

1150 Jahre Oberndorf Jubiläumswochenende vom 21.08.2026 – 23.08.2026

(mf) Im Jahr 876 wurde Oberndorf erstmalig im Lorscher Codex erwähnt. Das sind 1150 Jahre bewegte Oberndorfer Geschichte.

Während des Festwochenendes erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Programm:

Eröffnet werden die Festtage am Freitag, dem 21.08.2026 um 18:30 Uhr im Haus der Brüdergemeinde in der Weltersbachstraße 8 B mit Grußworten von Landrat Carsten Braun, Bürgermeister Maik Trumpfhelder sowie unserer Schirmherrin, der Doppel-Olympiasiegerin Deborah Levi. Im Anschluss daran folgt die Präsentation „Oberndorf – ein kleines Dorf mit großer Geschichte“. Bei Interesse findet eine Wiederholung der Präsentation am Samstag um 14:00 Uhr statt. Mit einem kleinen Imbiss und kühlen Getränken beim Backes lassen wir den Abend in gemütlicher Atmosphäre ausklingen.

Am Samstag, dem 22.08.2026 jeweils um 12:00, 14:00, 16:00 und 18:00 Uhr bietet Heiko Bazoche geführte Rundgänge durch den historischen Ortskern an. Hier erhalten

die Teilnehmerinnen und Teilnehmer interessante Informationen zu alten Häusern, ihren Hausnamen und zur Oberndorfer Geschichte. Start der Rundgänge ist am Vereinsgebäude des Heimatvereins in der Tringensteiner Straße.

Um 15:00 Uhr beginnt dann unser traditionelles Backesfest mit buntem Programm für Jung und Alt. Die Landfrauen bieten frisch gebackenes Brot, Kaffee und leckeren Kuchen aus dem Backhaus an und ab 17:00 Uhr serviert der Feuerwehrverein Haiger-Allendorf für den kleinen und großen Hunger deftige Leckereien. Zur Erfrischung gibt es kühle Getränke und eine Cocktailbar. Abends sorgt die Band „By The Way“ für musikalische Unterhaltung und gute Stimmung.

Der Jubiläums-Sonntag beginnt um 10:30 Uhr mit einem Plattschwätz-Gottesdienst in der Ortsmitte, gestaltet von Pastor Jochen Paul, der Pfarrerin Jelena Wegner und der Band „Chapter 2“. Im Anschluss an den Gottesdienst besteht die Möglichkeit zum gemeinsamen Mittagessen.

(Fortsetzung auf Seite 17)

neukauf Weyand
EDEKA

Mittenaar-Offenbach · An der B255 · Telefon 02778 6002

Täglich frisch...
BIO-PRODUKTE
OBST · GEMÜSE · KÄSE
BACKWAREN · FISCH
WURST FLEISCH
... und günstig!

Aartal Apotheke
Apothekerin Vanessa Teichmann e.KG · Friedhofstraße 4 · 35745 Herborn-Seelbach

Unsere Aartal-Apotheke-App

Jetzt kostenlos laden - scanne den QR-Code!

- Rezepte einlösen
- Angebote entdecken
- 10 Bonuschips bei Neuregistrierung

Tel. 02772-6714 · Fax: 02772-61192
info@aartalapotheke.de
www.aartalapotheke.de

Gesundheit ohne Umwege - wir liefern nach Hause.
Besucht uns - online, per App oder persönlich, ganz nach Wunsch.

ABEL KFZ-Meisterwerkstatt

Unser Serviceangebot

- Klimaservice
- Bremsenservice
- Unfallwagen
- TÜV und AU
- Automatikgetriebe
- Fehlerauslese
- Inspektionsservice
- Reifenservice
- Achsvermessung
- Standheizung

Ihre KFZ-Werkstatt aller Marken in Bicken seit 1986

Firma ABEL KFZ-Meisterwerkstatt
Leipzigerstraße 43a · 35756 Mittenaar-Bicken · Tel.: 02772 - 63 434

AM
ALEXANDRA MARGARITIDOU
STYLISTIMO

Christgreubchen 1
35756 Mittenaar-Offenbach
Tel.: 02778 6424

QR-Code

Instagram

Notrufnummern



Polizei 110
Feuer/Notfall 112
Rettungsdienst 06441 19222

Ärzte

FACHÄRZTE FÜR ALLGEMEINMEDIZIN

• Dr. N. Bruno & Dr. med. Chr. Gotta,
 Hauptstraße 17a, Bicken
 Telefon 02772 65080

• Dr. med. Steffen & Susanne Rohrbach
 Mittlere Feldstraße, Offenbach
 Telefon 02778 2544

• Dr. med. S. Beck, Sonnenweg 9, Eismroth
 Telefon 02778 6966930

• Dr. med. S. Beck, Wallenfelsstr. 1, Bischoffen
 Telefon 06444 92400

• Marina Matern, Marburger Straße 48,
 Herborn-Seelbach
 Telefon 02772 6863

ZAHNÄRZTE

• Heiko Köhler, Wiesenstr. 2, Bicken
 Telefon 02772 61717

• D. Habbaba, Schulstr. 5, Eismroth
 Telefon 02778 2926

Hessenweite Notdienst-Nr.: 116 117

Ärztlicher Notdienst/Bereitschaftsdienst

Krankenhäuser

Dill-Kliniken, Rotebergstr. 2, Dillenburg
 Telefon 02771 3960

Psychiatrisches Krankenhaus, Herborn
 Telefon 02772 5040

Fahrdienste

TAXI-Runzheimer

Bad Endbach



- Krankenfahrten sitzend
- Taxi-Bus für 8 Personen

Tel. 02776 91011

EAM Netz GmbH

Entstörungsdienst tägl. 0–24 Uhr (kostenfr.)
 Strom: 0800 3410134
 Gas: 0800 3420234

Apotheken

Apotheke-BICKEN

Alexander Szlamenka
 Hauptstraße 23, Bicken, Tel. 02772 6500-0



Apotheke BICKEN

Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. – Fr. 8–19.00 Uhr & Sa. 8–12.30 Uhr

Ihre Apotheken mit dem
 freundlichen Service



Unsere Öffnungszeiten:
 Mo. – Sa. 8–12 Uhr & Mo. – Fr. 14–18 Uhr
 Mittwoch-Nachmittag geschlossen

MARIEN-Apotheke



Marien-Apotheke

Andrea Szlamenka, Mittelstraße 4,
 Niederweidbach, Telefon 06444 9242-0

Wir sind für Sie da!

HINTERLAND APOTHEKE

Inhaber Stephan G. Schröder e.K.

35080 Bad Endbach • Hartenrod
 Telefon 02776 91000
 Fax 02776 91002

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 08:30–12:30 u. 14:00–18:30 Uhr
 Sa. 08:30–13:00 Uhr

**Nutzen Sie unseren Botendienst,
 wir liefern bis an Ihre Haustür.**



A a r t a l A p o t h e k e

Apothekerin Vanessa Teichmann e.Kfr.

Öffnungszeiten:

Mo. – Fr. von 8:00 – 12:30 Uhr + 14:00 – 18:00 Uhr
 Sa. von 8:30 Uhr – 12:30 Uhr

Friedhofstraße 4 • 35745 Herborn-Seelbach
 Tel.: 02772 6714 • www.aartalapotheke.de

Hilfsdienste



PRAXIS
LEICHGEWICHT

Dominik Dumbeck & Torsten Achenbach

- Physiotherapie | Manuelle Lymphdrainage
- Podologie | Podologische Komplexbehandlung

Eismrother Straße 9a | 35768 Siegbach-Oberndorf
 Tel.: 02778 699 93 40 | praxis_gleichgewicht@t-online.de

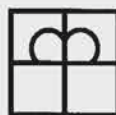


BRAUNS Aktiv helfen!
 Orthopädietechnik & Sanitätshaus

35745 Herborn • Mühlgasse 4 • Fon 02772-3083 • Fax 02772-41421
info@sani-brauns.de • www.sani-brauns.de
 Montag bis Freitag: 8–13 Uhr & 14–18 Uhr

Diakoniestation Gladenbach
 Wilhelmstr. 2, Gladenbach

Telefon 06462 91083



Häusliche Alten- und Krankenpflege
 Wir sind rund um die Uhr für Sie da!

Praxis für
 Krankengymnastik
 Massage
 Bobath-Therapie



Frank Hintz
 Herborner Str. 23
 Eismroth
 Tel. 02778 2895



Herborner Straße 22
 35768 Siegbach

• Professionelle
 Wundversorgung

Inhaberinnen: Karin Pfeiffer, Andrea Knittel, Petra Panzner

Telefon: 02778 6963080 (24 h)



PFLEGETEAM AARTAL
 Lars Fleischhauer

Erich-Weyl-Straße 3
 35745 Herborn-Seelbach
 Telefon 02772 6490360
 Mobil 0160 93721101

**Wir sind 24-Stunden
 für Sie da!**

Therapiekreisel Petersen

Praxis für Physiotherapie

Inh. Manfred H. Petersen
 Im Brachtsboden 5 • 35768 Siegbach-Eismroth • Fon 02778 911639
 Krankengymnastik • Bobaththerapie • Massagen • med. Fußpflege



Lahn-Dill

Als Bezieher von Pflegegeld steht Ihnen
 ein zusätzliches Budget für unsere Tages-
 betreuung zu – wir informieren Sie gern.
 Tagesbetreuung „Zum Mariechen“ Herborn
☎ 02772 9596 20

Ergänzende Pflege zu Hause:

Ambulante Dienste Herborn

☎ 02772 9596 11

AWO Lahn- Dill Soziale Dienste gGmbH |
 Walkmühlenweg 13 | 35745 Herborn | www.awo-lahn-dill.de

HOSPIZDIENST IMMANUEL

Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst
 Teichstraße 5, Gladenbach
 Koordinatorinnen:
 S. Schneider, Tel.: 0174 87 44 533
 D. Pitzer, Tel.: 0151 25 39 74 25
 Sprechzeiten: Di. + Do. 9:00 bis 13:00 Uhr
 und nach Absprache (24 Std. erreichbar)
 Hausbesuche sind jederzeit möglich.



Mittenaar aktuell

Für einen Besuch im
Rathaus benötigen Sie
keinen Termin.

Wir sind für Sie da

Unser Rathaus in Bicken, Leipziger Str. 1, ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Mo.	8:30 – 12:30 und 13:30 – 18:00 Uhr
Di.+Do.	8:30 – 12:30 und 13:30 – 15:30 Uhr
Freitag	8:30 – 12:00 Uhr
Telefon	02772 9650-0
Telefax	02772 9650-50
E-Mail	info@mittenaar.de

In dringenden Fällen

Notfall-Bereitschaft	0171 8676252
für Wasser/Sterbefälle/Ölspuren	
Revierförster	0160 4706 190
E-Mail:	Sascha.Sandrock2@forst.hessen.de

Post-Partner-Filiale

im kl. Saal im DGH (Eingang Rathaus)
Telefon 02772 9650-49

Öffnungszeiten

Montag bis Samstag	10 – 12 Uhr
Montag	16 – 18 Uhr

Seniorenbeirat

Ballersbach:	
Hannelore Kienzle	02772 6797
Bärbel Hofmann	02772 62644
Bicken:	
Marion Lüdecke	02772 62921
Brigitte Zipp	02772 574681
Offenbach:	
Irmgard Engländer	02778 2992

Ortsgericht Mittenaar

Sprechstunden finden im „Alten Rathaus“ in Offenbach, Kirchberg (gegenüber der Kirche) donnerstags von 18 bis 19 Uhr statt. Der Eingang sowie Parkplätze befinden sich an der Rückseite des Gebäudes beim Kindergarten. Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten. Ansprechpartner: Wolfgang Wetz – Ortsgerichtsvorsteher
Kontakt: 02778 699606 oder 0177 3725565

Schiedsamt Mittenaar

Ansprechpartner: Herr Ulrich Hilk aus Ballersbach
Kontakt: 02772 63109
E-Mail: schiedsamt.mittenaar@t-online.de

Bauhof Mittenaar

Telefon 02772 646535, Leiter Benjamin Hilk, Tel. 0171 8676251, Hausmeisterin Pia Steubing, Tel. 0160 90148999

Wertstoffhof

Aarstraße 5, samstags von 08:00-13:00 Uhr

Drop In(klusive) Mittenaar + Siegbach Offene Krabbelgruppe

Kostenfreies Angebot des St. Elisabeth Verein e. V. für Familien mit Kindern von 0 bis 3 Jahren. Treffpunkt: Ev. Gemeindehaus (Maria-Martha-Haus), Kirchberg 14 in Offenbach, immer dienstags von 9.30 – 11.30 Uhr. Weitere Infos unter der Rufnummer des St. Elisabeth-Vereins e. V.: 02771 / 265 0214.

Kostenlose Rentenberatung

Ansprechpartner: Udo Wenzel, mittwochs von 14:00 – 18:00 Uhr im kleinen Saal des Bürgerhauses in Eisemroth. Vorherige Anmeldung ist erforderlich unter Telefon 0170 778 29 98.

Bürgerstiftung Mittenaar

Die Bürgerstiftung Mittenaar freut sich über Ihre Unterstützung:
Sparkasse Dillenburg IBAN: DE21 5165 0045 0000 0775 94
Ansprechpartner: Jan Post
E-Mail: jan.post@spk-dillenburg.de
Telefon: 02771 – 9 35 34 11

Absage des Schwätznachmittags

Aufgrund der angekündigten hohen Temperaturen wird der für Freitag, den 14. August, geplante Schwätznachmittag in Ballersbach abgesagt.

Wir bitten um Verständnis.



MiSi App

Jetzt kostenlos downloaden und alle Infos für Mittenaar und Siegbach digital erhalten!









Aktuelle Informationen
finden Sie auf unserer Homepage
www.mittenaar.de

Würdevoll Abschied nehmen.

- Alle Bestattungsformen
- Erledigung aller Formalitäten
- Individuelle Gestaltung der Trauerfeier
- Bestattungsvorsorge

ZINTL
BESTATTUNGEN

Deuterbachstraße 3a
35768 Siegbach
Tel.: 02778 300 (24h)
www.bestattungen-zintl.de
info@bestattungen-zintl.de



Siegbach aktuell

Bitte vereinbaren Sie
vorab telefonisch
einen Termin!

Wir sind für Sie da

Unser Rathaus in Siegbach-Eisemroth, Austr. 23, ist wie folgt für Sie geöffnet:
Montag 8 – 12 Uhr, nachm. geschlossen
Dienstag 8 – 12 Uhr + 13:30 – 16:30 Uhr
Mittwoch geschlossen
(Termine nach Vereinbarung)

Donnerstag 8 – 12 Uhr + 14 – 18 Uhr
Freitag 8 – 12 Uhr
Telefon 02778 9133-0
Telefax 02778 9133-21
E-Mail info@siegbach.de
Internet www.siegbach.de

Vermietung Schutzhütten

Ansprechpartner

Eisemroth: Burkhard Schneider,
Telefon 0171 3038488
Vereinsgemeinschaft
Oberndorf:
Anfragen und
Buchungen über:
Mobil: 0160 92807705
Mail: schutzhuettenoberndorf@gmail.com
Übernthal: Michael Bender,
Telefon 02778 2888



Ortsgericht I

Eisemroth und Übernthal
Ortsgerichtsvorsteher: Norman Pfeifer,
Baumschulstraße 18, Eisemroth, Tel. 02778
911757, Termin n. Vereinbarung

Ortsgericht II

Oberndorf, Tringenstein und Wallenfels
Ortsgerichtsvorsteher: Timo Heimann,
Forsthausstr. 6, Tringenstein, Telefon:
01604052196 (Termin n. Vereinbarung)

Schiedsmann:

Christian Wüstenhöfer, Talweg 2, 35768
Siegbach-Übernthal, Tel. 0151 61449744
(Termine nach Vereinbarung)

Vermietung Bürgerhäuser/ Dorfgemeinschaftshäuser

– Bürgerhaus Eisemroth
– Begegnungsstätte Übernthal
– DGHs Tringenstein, Oberndorf
und Wallenfels

Ansprechpartnerin von Montag bis Frei-
tag in der Zeit von 08:00 – 12:00 Uhr Frau
Jasmin Seidel, Mobil: 01511 6234529 Mail:
vermietung@siegbach.de

Wichtige Rufnummern:

Rufbereitschaft Stadtwerke Dillenburg
(Wasserversorgung) 0175 4129766
Forstamt Herborn 02772 4704-0

Revierleitung Siegbach:

Maximilian Schmidt
Mobil: 0151 23547924 Telefon: 02778 436
Maximilian.Schmidt@forst.hessen.de

Wertstoffhof in Eisemroth, (Bauhof)

Annahmezeit: Sa., 09:00 – 14:00 Uhr
Kostenlose Annahme von Grünschnitt,
Altholz, Bauschutt, Altmittel, Altpapier,
Druckerpatronen und CDs in PKW-Mengen
bis max. 2m³ pro Tag/Anlieferung.

Postfiliale Oberndorf

Standort: Weltersbachstraße 4
Öffnungszeiten
Montag bis Freitag 16:00 – 18:00 Uhr
Samstag 10:00 – 12:00 Uhr

Bürgerstiftung Siegbach

Wir bauen auf Ihre Unterstützung: Spar-
kasse Dillenburg, IBAN DE56 5165 0045
0000 0807 47. Ansprechpartner im Stif-
tungsrat ist Herr Jan Post von der Sparkasse
Dillenburg,
Telefon 02771 – 9 35 34 11,
Mail: jan.post@spk-dillenburg.de

Kostenlose Rentenberatung

Ansprechpartner: Udo Wenzel, mittwochs
von 14:00 – 18:00 Uhr im kleinen Saal des
Bürgerhauses in Eisemroth. Vorherige Anmel-
dung ist erforderlich unter 0170 778 29 98.

Fundsache

Am 07.07.2026 wurde in der Siegbachstraße
in Eisemroth ein schwarzer Seat-Funk-
autoschlüssel mit goldfarbenem Schlüssel-
anhänger gefunden und im Bürgerbüro
abgegeben.

Ortsmitte Oberndorf gesperrt

Vom 21.08.2026 – 23.08.2026 feiert Obern-
dorf sein 1150jähriges Bestehen. Aufgrund
der Festveranstaltung mit Backesfest ist
von Freitag ab 18:00 Uhr bis Sonntag 18:00
die Ortsmitte Oberndorf, ein Teilstück der
Langgasse sowie der Bereich zwischen der
Tringensteiner Straße 3 und der Eisemrother
Straße 7 für den Fahrzeugverkehr gesperrt.
Die Zufahrt in die obere Langgasse erfolgt
über die Kirchstraße und die Zufahrt nach
Eisemroth bzw. Tringenstein über die
Hofackerstraße.



Steubing Bestattungen

35756 Mittenaar · Hauptstr. 8 · Tel. 02772-576455

Seit 1930 der
ortsansässige
Bestatter in
Waldsolms

Inh.: Bestattungshaus Beckedahl GmbH

35647 Waldsolms · Karlstraße 13 · Tel. 06085-9899820
Der Bestatter im Lahn-Dill & Limburg-Weilburg-Kreis und Umgebung
Erd-, See-, Feuer-, Waldbestattungen · **Bestattungsvorsorge**

Wir sind fachlich qualifiziert
(fachgeprüfte Bestatter), kompetent,
freundlich, zuvorkommend, pietätvoll.

Weitere Standorte: 35606 Solms · Kantstr. 9 · Tel. 06442-1772 · ehem. G. Knoth
35649 Bischoffen · Hauptstr. 9 · Tel. 06444-9399999 | 35789 Weilmünster · Am Bleidenbach 33 · Tel. 06472-4999009
www.Bestattungshaus-Beckedahl.de · info@Bestattungshaus-Beckedahl.de · Mobil 0162-1874767 · 0173-1913770

Besondere Jubiläen – herzlichen Dank!

(dh) Gemeindeverwaltungen können ihre Aufgaben nur dank engagierter und zuverlässiger Mitarbeiter erfolgreich erfüllen. Deshalb freuen wir uns besonders, einen Kollegen zu würdigen, der seit vielen Jahren mit großem Engagement für unsere Gemeinde tätig ist.

Claus-Peter Schäfer konnte am 1. August sein 25-jähriges Dienstjubiläum feiern. Dieses besondere Jubiläum wurde im Rahmen einer kleinen Feierstunde im Kollegenkreis gewürdigt. Dabei wurde sein langjähriger Einsatz für die Gemeinde und seine stets zuverlässige Arbeit besonders hervorgehoben.

Seit seinem Eintritt in den Dienst der Gemeinde im Jahr 2001 überzeugt er durch seine Zuverlässigkeit und seine verantwortungsbewusste Arbeitsweise. Seine freundliche, kollegiale und hilfs-

bereite Art wird von allen sehr geschätzt. Wir bedanken uns herzlich bei Claus-Peter Schäfer für seine langjährige Treue, seinen großen Einsatz und seine hervorragende Arbeit. Für die Zukunft wünschen wir ihm weiterhin Gesundheit, Freude an seiner Tätigkeit und freuen uns auf viele weitere Jahre der erfolgreichen Zusammenarbeit.



Neue Außenanlage am DGH Offenbach

(bh) Die Außenanlage am Dorfgemeinschaftshaus in Offenbach wurde in den vergangenen Wochen durch unseren Bauhof neu gestaltet. Die Fläche bietet nun einen gepflegten und einladenden Platz zum Verweilen und Begegnen.



Ausbildungsverbund Aartal: Ausbildungsstart

(ls) Zum 1. August hat Brian Bernhardt aus Mittenaar seine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten im Ausbildungsverbund Aartal begonnen. In den kommenden drei Jahren lernt Brian die vielfältigen Aufgaben der kommunalen Verwaltung kennen und wird dabei in den vier Gemeinden Bischoffen, Hohenahr, Mittenaar und Siegbach eingesetzt. So erhält er einen umfassenden Einblick in die unterschiedlichen Bereiche der Verwaltung. Wir freuen uns, Brian in unserem Team willkommen zu heißen und wünschen ihm für seine Ausbildungszeit viel Erfolg, spannende Erfahrungen und einen guten Start ins Berufsleben.



Jetzt für den Ausbildungsbeginn 2027 bewerben! Wenn du auch eine abwechslungsreiche Ausbildung mit Perspektive in der kommunalen Verwaltung suchst, kannst du dich bereits jetzt für den Ausbildungsstart am 1. August 2027 bewerben. Bewerbungsschluss ist am **13. September 2026**. Weitere Informationen gibt es unter www.ausbildungsverbund-aartal.de.

Jetzt doch noch: Abschlusstour mit Abschlussfest vom Stadtradeln 2026

(hw) Wegen der Hitze mussten wir die Abschlusstradtour mit anschließendem Fest leider absagen, jetzt haben wir einen Nachholtermin geplant:

Freitag, 21. August 2026

Die von Markus Deusing geführte Radtour beginnt an diesem Tag um **16 Uhr am Parkplatz des DGH Bicken** und endet

auf dem Sportplatz in Ballersbach. Alle, die nicht mit radeln können, sind herzlich zum Abschlussfest um 17.30 Uhr auf den Sportplatz Ballersbach eingeladen. Dort wird auch die diesjährige Siegerehrung vom Stadtradeln in Mittenaar stattfinden. Also seid dabei und meldet euch bis zum 19.08.2026 bei Heike Werner (E-Mail: heike.werner@mittenaar.de oder telefonisch 02772 965029) an.

Nachruf

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Günter Schäfer

der am 15.07.2026 im Alter von 83 Jahren verstorben ist.

Bei seinem Eintritt in die Firma im Jahr 1986 war Herr Schäfer als Steinmetz tätig und wechselte dann in den Verladebereich, wo er bis zu seinem Ausscheiden im Dezember 2006 beschäftigt war.

Zuverlässigkeit und Gewissenhaftigkeit waren seine Markenzeichen, durch welche er sowohl bei seinen Vorgesetzten als auch bei seinen Kollegen allseits geschätzt und beliebt war.

Wir werden ihn immer in guter Erinnerung behalten.

Geschäftsführung und Mitarbeiter
Steinwerk Tringenstein GmbH

Hinweise zur Mitgliederwerbung der Malteser

(Is) In den vergangenen Tagen haben sich vermehrt Bürgerinnen und Bürger gemeldet, weil sie durch Haustürbesuche von Mitarbeitenden der Malteser Fördermitgliederwerbung verunsichert waren.

Auf Anfrage bestätigten die Malteser, dass seit Anfang Juli Werbeteams im Lahn-Dill-Kreis und im Landkreis Limburg-Weilburg unterwegs sind, um Fördermitglieder zu werben, die mit ihren regelmäßigen Beiträgen die lokalen ehrenamtlichen Dienste (Katastrophenschutz, Hilfen für Senioren, Kinder- und Jugendarbeit, Integrationsdienste für Geflüchtete, Herzenswunschkrankenwagen für todkranke Menschen) unterstützen. Der Werbezeitraum geht voraussichtlich noch bis Anfang Oktober. Wir weisen jedoch ausdrücklich darauf hin, dass Vorsicht bei Haustürbesuchen grundsätzlich wichtig ist. Wer sich unsicher ist, sollte sich immer den Dienstausweis der Werbenden zeigen lassen. Im Zweifel sollten keine persönlichen Daten herausgegeben werden, bevor die Identität überprüft wurde. Nach Angaben der Malteser sind die Werbenden in der Regel mit Fahrzeugen unterwegs, die ein Kennzeichen mit dem Ortskürzel

„AA“ tragen. Die Malteser betonen, dass ihre Werbenden **keine Bargeld- oder Sachspenden entgegennehmen** und die Mitgliedschaft über ein sicheres Onlineverfahren über Tablets abgeschlossen wird. Im Rahmen der Mitgliederwerbung werden ausschließlich Daten für eine Fördermitgliedschaft aufgenommen. Die Teams sind teilweise auch in den Abendstunden bis etwa 21 Uhr unterwegs, da viele Bürgerinnen und Bürger tagsüber nicht zu Hause sind. Wer Fragen hat oder sich nicht sicher ist, ob es sich um eine offizielle Mitgliederwerbung handelt, kann sich direkt an die Ansprechpartnerin der Malteser wenden:

Gudrun Pressler

E-Mail: gudrun.pressler@malteser.org

Die offizielle Pressemitteilung der Malteser vom 24. Juni 2026 mit weiteren Informationen finden Interessierte hier: <https://www.malteser.de/standorte/wetzlar-lahn-dill-kreis.html> sowie auf Facebook Malteser (Malteser Wetzlar / Lahn-Dill) werden auch Fotos der aktuellen Werbeteams veröffentlicht.

Gerade in Zeiten zunehmender Betrugsversuche gilt: Lieber einmal mehr nachfragen als einmal zu wenig.

Fundsachen

20.05.2026, im Feld in Ballersbach	Braune Ledergeldbörse mit Münzgeld
09.06.2026, bei der Volksbank in Bicken	Autoschlüssel MG
13.07.2026, Tankstelle Offenbach	Einzelner Schlüssel mit rotbraunem Mäppchen
14.07.2026, vorm Rathaus Bicken	Schlüsselbund mit blauem Anhänger „Firma“
30.07.2026, Ballersbach Flugplatz	Brille mit durchsichtigem Gestell
31.07.2026, Untermühlweg Offenbach	Weißer Fahrradhelm von Uvex
03.08.2026, Tennisplatz Offenbach	Schwarze Brille

Marianne Holzapfel

geb. Berns

*07.06.1938

†02.07.2026



Herzlichen Dank,

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt der Praxis Dr. med. Sebastian Beck mit Familie, dem Pflegeteam der Diakonie Gladenbach, Pfarrerin Jelena Wegner für die tröstenden Worte und dem Bestattungshaus Zintl.

Im Namen aller Angehörigen

Jutta und Hans-Helmut Bauk

Praxis für medizinische Fußbehandlung
mit Kassenzulassung



Podologie
Yvonne Sauerwein

Am Rosenboden 24 • 35756 Mittenaar-Bicken
☎ 02772-9247560 • www.podologie-kessler.de

inventä
Dr. Krüger GmbH & Co. KG

Lebensqualität neu definiert.

**TERRASSENDÄCHER
HAUSTÜREN + VORDÄCHER
FENSTER + ROLLLÄDEN
MARKISEN + SONNENSCHUTZ**



**Planung, Produktion und
Montage aus einer Hand.**



Direkt vom
Hersteller



INVENTA Dr. Krüger GmbH & Co. KG
Wetzlarer Str. 14-16 | 35764 Sinn
Tel.: 0 27 72 | 9 422-70

Danke an alle Einsatzkräfte!

(dph) Das Unwetter am Freitagabend hat auch die Gemeinde Mittenaar vor große Herausforderungen gestellt. Innerhalb kürzester Zeit mussten im gesamten Gemeindegebiet rund 20 Einsatzstellen abgearbeitet werden.

Unser besonderer Dank gilt den Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Mittenaar. Während viele Menschen Schutz in ihren Häusern suchen können, rücken unsere Einsatzkräfte genau dann aus, wenn Hilfe benötigt wird. Mit großem Engagement, hoher Professionalität und viel Teamgeist waren sie bis spät in die Nacht im Einsatz, um Gefahrenstellen zu beseitigen, Schäden zu begrenzen und die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger wiederherzustellen.

Ebenso danken wir unserem Bauhofteam, das bereits während des Unwetters und auch am Folgetag tatkräftig unterstützt, Aufräumarbeiten übernommen, Gefahrenstellen beseitigt und die Folgen des Sturms abgearbeitet hat.

Wir bedanken uns herzlich bei allen Helferinnen und Helfern für ihren unermüdlichen Einsatz und ihr Engagement für Mittenaar.



Neue Trinkwasserampel in Mittenaar – Aktuell gilt die Stufe Gelb

(pp) Die Gemeinde Mittenaar führt ab sofort eine Trinkwasserampel ein. Mit dem neuen Ampelsystem wird die aktuelle Grundwasserverfügbarkeit transparent dargestellt und die Bevölkerung frühzeitig über einen verantwortungsvollen Umgang mit Trinkwasser informiert. Ziel ist es, die Wasserversorgung auch in längeren Trockenphasen langfristig zu sichern. Aktuell steht die Trinkwasserampel auf Gelb. Das bedeutet, dass die Grundwasserverfügbarkeit derzeit nur mäßig ist

und ein sparsamer Umgang mit Trinkwasser erforderlich wird. Die Gemeinde bittet daher alle Bürgerinnen und Bürger, ihren Wasserverbrauch auf das notwendige Maß zu reduzieren und die Empfehlungen der gelben Ampelstufe zu beachten. Jeder eingesparte Liter hilft dabei, die wertvolle Ressource Trinkwasser zu schonen und die Versorgung für alle sicherzustellen. Wir bedanken uns für die Unterstützung und das verantwortungsbewusste Handeln.

TRINKWASSERAMPEL MITTENAAR

Gemeinsam für unsere wertvolle Ressource

GRÜN
GUTE GRUNDWASSERVERFÜGBARKEIT

Achten Sie stets auf einen sorgsamen Umgang mit Trinkwasser.

Trinkwasser ist unser Lebensmittel Nummer 1!

Ersetzen Sie Trinkwasser möglichst durch (gesammeltes) Oberflächenwasser oder Brauchwasser, wo immer Ihnen dies hygienisch und umweltschutzrechtlich erlaubt und möglich ist.

GELB
MODERATE GRUNDWASSERVERFÜGBARKEIT

Trinkwasser sparen – jetzt ist Ihr Beitrag gefragt!

- Gartenbewässerung auf maximal zwei Bewässerungsvorgänge pro Woche beschränken.
- Auf die Bewässerung von Rasenflächen verzichten.
- Kein Trinkwasser zum Waschen von Fahrzeugen und zur Außenreinigung von Gebäuden, Terrassen o. Ä. nutzen.
- Unterlassen Sie das Befüllen von Pools.
- Unterlassen Sie das Befüllen von Zisternen oder sonstigen Wasserspeichern zur Verwendung außerhalb des Hauses.
- Bei größeren Entnahmen (z. B. Baustellen aus Standrohren) ist eine Abstimmung mit der Gemeinde erforderlich.

AKTUELL
ROT
KRITISCHE GRUNDWASSERVERFÜGBARKEIT

Verbrauch deutlich reduzieren – jetzt erst recht!

Zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung und der Löschwasserreserven ist eine unverzügliche Reduzierung des Trinkwasserverbrauchs zwingend notwendig!

Ergänzend zu den Vorgaben der „gelben Ampel“:

- Stellen Sie die Garten-/Rasenbewässerung sofort ein! (Ausgenommen Nutz- und Balkonpflanzen.)
- Bewässern Sie Neuanpflanzungen nur noch moderat!
- Stoppen Sie die Entnahme von Trinkwasser aus Standrohren!

Jeder Tropfen zählt.
Danke für Ihre Unterstützung!

Aktuelle Informationen zur Trinkwassersituation finden Sie jederzeit auf www.mittenaar.de

Abfallkalender 2026

Ballersbach		Bellersdorf	
Mi 19.08.	Altpapier	Mi 19.08.	Altpapier
Fr 21.08.	Bioabfall	Do 20.08.	Restmüll
Do 27.08.	Restmüll	Do 27.08.	Bioabfall
Mo 31.08.	Gelbe Tonne	Mo 31.08.	Gelbe Tonne
Fr 04.09.	Bioabfall	Do 03.09.	Restmüll
Bicken		Offenbach	
Di 18.08.	Bioabfall	Di 18.08.	Bioabfall
Mi 19.08.	Altpapier	Mi 19.08.	Altpapier
Do 27.08.	Restmüll	Do 27.08.	Restmüll
Mo 31.08.	Gelbe Tonne	Mo 31.08.	Gelbe Tonne
Di 01.09.	Bioabfall	Di 01.09.	Bioabfall

Farbübersicht der Abfallarten

Restmüll	Bioabfall	Altpapier	Gelbe Tonne
----------	-----------	-----------	-------------

Wichtige Hinweise

- Bitte stellen Sie Ihre Tonne am Abholtag bis 6:00 Uhr morgens bereit.
- Wertstoffhof Mittenaar-Bicken (Bauhof, Aarstraße 5): samstags 8:00–13:00 Uhr.
- Sperrabfall-Anmeldung: 06441 407-1899 oder www.awld.de.
- Gelbe Tonne / Altglas (Knettenbrech & Gurdulic): 0800 1015860 (kostenfrei).

NATURSTEIN

gestalten!

- Für Bäder, Küchen, Wohnräume
- Feuchtstrahltechnik
- Grabmale

PETRY
Steinmetzbetrieb GmbH

Stein - Stimme der Natur.

Langwiese 10
35756 Mittenaar
Tel. 02772 62595
info@petry.biz
www.petry.biz

WERBEANZEIGEN

direkt buchen unter:
anzeigen@wims-magazin.de

– Anzeige –

Nach über 16 Jahren im Dienst: Ein Notebook geht in den Ruhestand

Seit 2009 nimmt die Kirchengemeinde Mittenaar-Offenbach ihre Gottesdienste digital auf – jetzt übernimmt ein Nachfolger. Es war Ende 2009, als in der Kirchengemeinde eine kleine technische Revolution begann. Bis dahin wurden Gottesdienste auf Kassetten mitgeschnitten und an Gemeindemitglieder verteilt, die aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr selbst zum Gottesdienst kommen konnten. Ein Verfahren, das zunehmend an seine Grenzen stieß: Kassetten und Rekorder gingen kaputt, und passende Abspielgeräte waren im Handel kaum noch erhältlich.

Den Umstieg brachte ein unscheinbares Notebook – ein Acer Extensa, geliefert und eingerichtet vom regionalen IT-Systemhaus Xazer IT-Systeme. Das Besondere: Es war das allererste Notebook, das Xazer überhaupt verkauft hat.

Von der Kassette zur MP3-Datei

Mit dem neuen Gerät stellte die Gemeinde ihre Aufnahmen vollständig auf das digitale Format MP3 um. Parallel dazu wurden neue, einfach zu bedienende Abspielgeräte an die Empfängerinnen und Empfänger verteilt, sodass niemand von der Umstellung abgehängt wurde. Statt Kassetten wandern seither USB-Sticks von Hand zu Hand: Nach jeder Aufnahme werden rund 20 Sticks bespielt und verteilt. Aktuell erhalten etwa 20 Gemeindemitglieder die Aufnahmen regelmäßig, weitere Personen auf Anfrage.

Für viele von ihnen ist das mehr als nur eine Tonaufnahme – es ist die Möglichkeit, weiterhin am Leben der Gemeinde teilzuhaben, auch wenn der Weg in die Kirche nicht mehr möglich ist.

Über 1.000 Aufnahmen – und kein einziger Ausfall

Die Bilanz des Geräts kann sich sehen lassen. In über 16 Jahren entstanden mehr als 1.000 Aufnahmen: Sonntagsgottesdienste ebenso wie Weihnachten, Ostern, Pfingsten und zahlreiche weitere Veranstaltungen. Zusammengerechnet sind das rund 1.000 Stunden Gemeindegelbes. Alle Mitschnitte wurden zusätzlich unkomprimiert archiviert. Der Vorteil: Weil die Aufnahmen verlustfrei vorliegen, lässt sich auch in vielen Jahren noch jede einzelne davon in ein beliebiges anderes Format umwandeln – ohne Qualitätsverlust. Eine einmal erstellte Aufnahme, bleibt so dauerhaft nutzbar. Bemerkenswert ist vor allem die Zuverlässigkeit: In der gesamten Dienstzeit gab es keinen einzigen Ausfall. Lediglich der Akku hat nach so vielen Jahren etwas nachgelassen.

Sicherheit durch Verzicht auf das Internet

Dass ein Rechner aus dem Jahr 2009 bis 2026 im Einsatz bleiben konnte, hat einen konkreten Grund. Nach der einmaligen Einrichtung wurde das Notebook aus-

schließlich offline betrieben – ohne Internetverbindung und ausschließlich für seine eine Aufgabe. Da für ein Betriebssystem dieses Alters keine Sicherheitsupdates mehr bereitgestellt werden, war dies die einzig verantwortbare Betriebsweise. Ohne Netzverbindung existiert schlicht keine Angriffsfläche.

Der Nachfolger steht bereit

Nun übernimmt ein neues Notebook des Herstellers HP den Dienst. Der Kopiervorgang für die USB-Sticks wurde dabei so



Staffelübergabe nach über 16 Jahren: Aufnahmeleiter Gero Groos (links) nimmt das neue Notebook von Sebastian Dittmar im Tausch gegen das bisherige Gerät entgegen.

gestaltet, dass alle Sticks bei einer Aufnahme gleichzeitig bespielt werden können. Der Anspruch an das neue Gerät ist klar formuliert: Es soll mindestens genauso lange durchhalten wie sein Vorgänger. Und der alte Acer? Der wird nicht entsorgt. Er zieht als Erinnerungsstück in das Firmenmuseum von Xazer IT-Systeme – als das erste verkaufte Notebook des Unternehmens und als Beweis dafür, dass gute Technik nicht immer die neueste sein muss.

**16 Jahre.
Kein Ausfall.
So verstehen wir IT.**

Beratung, Technik und Betreuung für Unternehmen, Vereine und Einrichtungen in der Region.

- ✓ IT-Service
- ✓ Cloud-Services
- ✓ IT-Security
- ✓ Softwareentwicklung

XAZER IT-Systeme:
WIR SCHAFFEN VERBINDUNGEN.

XAZER IT-Systeme GmbH | Kalkwerk 4 | 35756 Mittenaar | www.xazer-it.de



Unser Partner:

IT-Beratungs-
und Systemhaus

IMMEL 
DATENTECHNIK

– Anzeige –

10 Jahre Welsch Automobile – Vertrauen, das bewegt

Es gibt Werkstätten, in denen Autos repariert werden. Und es gibt Werkstätten, in denen Menschen das Gefühl haben, mit ihren Fragen und Sorgen ernst genommen zu werden. Genau dieses Vertrauen haben Florian Welsch und sein Team in den vergangenen zehn Jahren zu einem der wichtigsten Erfolgsfaktoren ihres Unternehmens gemacht. Ein klapperndes Geräusch, eine aufleuchtende Warnlampe oder der Wunsch nach einem neuen Fahrzeug – für viele Kundinnen und Kunden beginnt der Weg zu Welsch Automobile mit einem Anliegen. Für Florian Welsch und sein Team beginnt der Weg mit Zuhören. Erst verstehen, dann beraten, schließlich gemeinsam die passende Lösung finden – diese Haltung prägt das Unternehmen seit seiner Gründung im August 2016. Aus einer nebenberuflichen Tätigkeit entwickelte sich Schritt für Schritt die heutige Welsch Automobile + Service GmbH mit modernem Firmensitz in Mittenaar-Ballersbach, rund 20 Mitarbeitenden sowie einem breiten Angebot aus Werkstattservice nach Herstellervorgaben und dem Verkauf

von Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen. Doch Wachstum bedeutet für Florian Welsch mehr als wirtschaftlichen Erfolg. „Wir sind uns unserer Verantwortung bewusst. Deshalb investieren wir nicht nur in moderne Technik, sondern vor allem



in Menschen – in unsere Mitarbeitenden, in die Ausbildung junger Fachkräfte und in die Zukunft unserer Region.“ Dieses Selbstverständnis zeigt sich im Engagement für heimische Vereine und Schulprojekte ebenso wie als Ausbildungsbetrieb. Das 10-jährige Jubiläum steht deshalb nicht nur für eine erfolgreiche Unternehmensentwicklung, sondern für Verlässlichkeit, Bodenständigkeit und die Überzeugung, dass nachhaltiger Erfolg immer bei den Menschen beginnt.



**FRISCHE,
DIE MAN SPÜRT -
QUALITÄT,
DER MAN VERTRAUT.**

SINNTEX®
Textilpflege & Wäscherei

Herborner Straße 25 | 35764 Sinn
Tel.: 02772 582029-0 | www.sinntex.de

**LEISTUNG, DIE BEWEGT.
SERVICE, DER ÜBERZEUGT.**



**WIR FEIERN.
SIE SPAREN.**

**10% Jubiläumsrabatt
auf alle KFZ-Ersatzteile***

**10
JAHRE**

Wartung und Inspektion nach Herstellervorgaben +++ Klima- und Reifenservice +++ Vorbereitung und Abnahme für HU/AU +++ Autoglas-Reparatur und Austausch +++ Zubehör Verkauf und Montage



Welsch Automobile + Service GmbH
Gewerbeparkstr. 3
35756 Mittenaar
Tel.: 02772 5747600
www.welsch-automobile.de

*Ausgeschlossen sind Reifen + Arbeitslohn. Aktion gültig bis 30. September 2026

Seniorenfahrt 2026



(hk) Ich hab' mein Herz in Heidelberg verloren...

so heißt bekanntlich ein altes Volkslied. Das hatten die Mittenaarer Seniorinnen und Senioren allerdings nicht im Sinn als sie am 09. Juli in Begleitung von Bürgermeister Daniel Philipp und den Mitgliedern des Seniorenbeirats zur alljährlichen Seniorenfahrt starteten. In diesem Jahr war Heidelberg das Ziel. Heidelberg ist eine Großstadt in Baden-Württemberg. Die Stadt liegt am Neckar an der Stelle, wo dieser den Odenwald verlässt und in die oberrheinische Tiefebene eintritt. Die ehemalige kurpfälzische Residenzstadt ist bekannt für ihre malerische Altstadt, ihre Schlossruine und die Ruprecht-Karls-Universität, welche die älteste Hochschule auf dem Gebiet des heutigen Deutschlands ist. Gegen Mittag war das Ziel erreicht und es wartete zunächst ein gemeinsames Mittagessen im „Wirtshaus am Markt“ auf uns. Gut gestärkt wurde dann die anschließende freie Zeit für vielfältige Unternehmungen genutzt. Einige bummelten durch die barocke Altstadt, die - nach Zerstörungen - auf mittelalterlichem Grundriss neu errichtet wurde. In der Altstadt, die mit 1,6 km Länge eine der

längsten Fußgängerzonen Europas hat, befinden sich auch die meisten der bedeutenden Bauwerke. Andere wiederum nutzten die Heidelberger Bergbahn um das Heidelberger Schloss auf dem Königsstuhl zu besuchen. Das Schloss ist eine der berühmtesten Ruinen Deutschlands und das Wahrzeichen der Stadt. Das Bauwerk entstand ursprünglich als wehrhafte Burg und wurde später zur prachtvollen Residenz der Kurfürsten von der Pfalz ausgebaut. Im Schloss kann man auch das berühmte große Fass besichtigen, das als eines der größten Weinfässer der Welt gilt. Eine kleinere Gruppe ließ sich bei einer Rundfahrt auf dem Neckar eine erfrischende Brise um die Nase wehen. Nachdem auch noch das Angebot der vielen Cafés und Eisdielen getestet wurde, ging es um 17:00 Uhr wieder zurück in Richtung Heimat. Ein schöner Tag ging zu Ende, an dem auch wieder die Gemeinschaft untereinander gepflegt wurde.

Das ist eigentlich das Schönste an diesen Fahrten. Deshalb an dieser Stelle ein großes Dankeschön an die Verantwortlichen bei der Gemeinde Mittenaar, die - trotz knapper Kassen - solche Fahrten ermöglichen.

Seniorenbeirat:

(sh) Am **Donnerstag, den 27.08.2026** macht die Senioren-Wandergruppe der Gemeinde Mittenaar wieder eine ihrer beliebten Wandertouren.

Treffpunkt ist um **14:00 Uhr** in **Bicken am Dorfgemeinschaftshaus**.

Dort ist auch Start und Ziel der Wanderung. Die Wanderung wird den Witterungsbedingungen angepasst.

Der gemeinsame Abschluss findet im DGH Bicken statt. Dort versorgt der Seniorenbeirat die Teilnehmer mit Essen und Trinken.

Weitere Auskünfte erhalten Sie im Rathaus, Raum 14 oder telefonisch unter der 02772 9650-14 oder 02772 9650-16.

Dankeschön

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke, Besuche und lieben Worte zu meinem **90. Geburtstag** möchte ich mich ganz herzlich bedanken.

Ich habe mich sehr darüber gefreut!

Cilla Groos

Brennholzhandel ILONA HERR

Buche Brennholz: 25/33/40/50cm

je Raummeter: **115,- €**

Telefon: 02774 | 5871



Speisekarte unter QR Code:



ROMA
Ristorante Pizzeria

KASPARI

Grabmale

Ideen aus Naturstein

Inh. Ralf Zimmermann

Grabmale • Fensterbänke • Treppenanlagen • Küchenarbeitsplatten • Zierkies

Kaspari Grabmale
Ideen aus Naturstein e.K.

Herborner Str. 17 • 35768 Siegbach / Eisemroth

Telefon 02778 6997120

www.kaspari-grabmale.de

Öffnungszeiten: Di. & Do. 14.00–18.00 Uhr • Sa 9.00–13.00 Uhr

Weitere Termine gerne auch nach Vereinbarung möglich.

Bitte Tempo 30 – aus Rücksicht auf unsere Kinder Neue Hinweisschilder an Gefahrenstellen in Mittenaar

(dph) Kinder sind im Straßenverkehr die Schwächsten: Sie sind klein, werden leicht übersehen, und sie handeln spontan – ein Ball, ein Freund auf der anderen Straßenseite und schon sind sie auf der Fahrbahn. Genau dort, wo Kinder unterwegs sind, kommt es deshalb auf jeden einzelnen Autofahrer an. Die Gemeinde Mittenaar hat an zwei besonders sensiblen Stellen neue Hinweisschilder im Gemeinde-Design aufgestellt.

Schulweg am Tennisplatz in Offenbach

Entlang des Tennisplatzes in Offenbach sind täglich Schulkinder zu Fuß unterwegs. Rechtlich sind hier zwar 50 km/h zulässig – wir bitten aber alle Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer ausdrücklich um besondere Rücksicht und darum, freiwillig höchstens 30 km/h zu fahren. Das neue Schild „Schulweg – bitte 30 fahren!“ soll genau daran erinnern.

Spielende Kinder im Christgreubchen

In der Straße „Christgreubchen“ gilt ohnehin schon Tempo 30. Im Alltag scheint das jedoch immer wieder in Vergessenheit zu geraten. Weil sich dort zusätzlich ein Kinderspielplatz befindet,

hat die Gemeinde auch an dieser Stelle ein neues Schild angebracht: „Spielende Kinder! Bitte Tempo 30!“ Es erinnert daran, dass hier jederzeit ein Kind hinter einem parkenden Fahrzeug hervorlaufen kann.

Warum 30 km/h so viel ausmacht

Der Unterschied zwischen 30 und 50 km/h entscheidet im Ernstfall über Leben und Gesundheit. Dort, wo ein Fahrzeug mit Tempo 30 nach einer Gefahrenbremsung bereits zum Stehen gekommen ist, ist ein Fahrzeug mit Tempo 50 noch nahezu unvermindert schnell unterwegs, es hat in diesem Moment oft noch nicht einmal mit dem Bremsen begonnen. Wer langsamer fährt, sieht mehr, reagiert früher und hat im entscheidenden Augenblick die Wahl.

Gut zu wissen: Die neuen Schilder sind keine amtlichen Verkehrszeichen und ersetzen keine Beschilderung nach der Straßenverkehrs-Ordnung. Sie sind ein Appell an die Rücksicht – dort, wo Tempo 30 bereits gilt, erinnern sie an die geltende Regel; dort, wo 50 km/h erlaubt sind, bitten wir um freiwillige Zurückhaltung.

Ihre Hinweise sind willkommen

Die Gemeinde prüft, an welchen weiteren Stellen im Gemeindegebiet solche Hinweisschilder sinnvoll sind – etwa an Schulwegen, Spielplätzen oder Kindergärten. Fällt Ihnen eine solche Stelle auf, melden Sie sich gerne bei der Gemeindeverwaltung.

Bitte nehmen Sie Rücksicht. Fahren Sie langsam. Unsere Kinder danken es Ihnen.



DRK Gesundheitsprogramme – Gedächtnistraining Gemeinsam aktiv bleiben

Unser Gedächtnis begleitet uns ein Leben lang – und wie ein Muskel kann auch unser Gehirn trainiert werden. In unseren Gedächtnistrainingskursen nehmen wir uns Zeit für abwechslungsreiche Übungen, anregende Gespräche und gemeinsame Aktivitäten in entspannter Atmosphäre. Mit Freude, Humor und in netter Gesellschaft stärken wir Konzentration, Merkfähigkeit und geistige Beweglichkeit. Dabei geht es nicht um Leistung, sondern darum, aktiv zu bleiben, Neues auszuprobieren und schöne gemeinsame Stunden zu erleben.

Das erwartet Sie:

- Abwechslungsreiche Übungen für Konzentration, Gedächtnis und Wortfindung
- Kleine Herausforderungen, die Spaß machen und den Alltag bereichern
- Spielerische Aufgaben und gemeinsame Aktivitäten in der Gruppe
- Zeit für Begegnung, Austausch und nette Gespräche

Für wen ist das Gedächtnistraining geeignet?

Eingeladen sind alle, die ihr Gedächtnis stärken, geistig aktiv bleiben und gemeinsam mit anderen etwas für sich tun möchten. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich – jeder kann mitmachen! **Kommen Sie vorbei und trainieren Sie mit uns!** Unsere Kurse finden im 14-tägigen Rhythmus statt:

- **Dillenburg – DRK Wohnanlage**
Montags, 15:30 – 17:00 Uhr
- **Haiger – DRK Wohnanlage**
Mittwochs, 14:00 – 15:30 Uhr
- **Herborn – Kath. Gemeindehaus**
Montags, 10:00 – 11:30 Uhr
- **Mittenaar-Offenbach – DGH**
Mittwochs, 10:00 – 11:30 Uhr

Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen und gemeinsam mit Ihnen aktiv zu bleiben!

Weitere Informationen erhalten Sie unter: Tel.: 02771 303-310
E-Mail: gesundheitsprogramme@drk-dillenburg.de
www.drk-dillenburg.de

Suche Haus zum Kauf Ballersbach/Bicken



EFH freistehend,
100-130qm Wohnfläche,
Garage, Keller, Garten.

Privatkauf bevorzugt.
Finanzierung gesichert.

Kontakt: 0151 - 11 11 50 10

Mittenaar - Ballersbach

Wir suchen eine Haushaltshilfe

3x pro Woche, Tage nach Vereinbarung,
je 2 Std., 10.30 Uhr - 12.30 Uhr auf Minijob-Basis
Kontakt: 0174 / 9785435 | Näheres gerne persönlich.

Waldbrandgefahr: Bitte halten Sie die Wege in den Wald frei

(dph/mtr) Nach Wochen mit Hitze und wenig Regen sind unsere Wälder und Freiflächen extrem trocken. Ein Funke genügt. Damit die Feuerwehr im Ernstfall überhaupt an den Brandort kommt, müssen Wald- und Feldwege befahrbar bleiben. Ein gemeinsamer Appell der Gemeinden Mittenaar und Siegbach.

Die vergangenen Wochen haben die hessischen Feuerwehren immer wieder zu Wald- und Vegetationsbränden ausrücken lassen. Der Landesfeuerwehrverband Hessen hat deshalb Mitte Juli noch einmal eindringlich darauf hingewiesen, wie schnell sich Feuer in trockener Vegetation ausbreitet – und wie gefährlich der Einsatz für unsere Kameradinnen und Kameraden ist. Wind, Gelände und Feuerintensität können die Lage binnen Minuten völlig verändern.

Auch bei uns ist das kein theoretisches Risiko. Erst in der vergangenen Woche wurde uns ein Fahrzeug gemeldet, das mitten auf einem Waldweg abgestellt war und die Zufahrt vollständig versperrt hat. Hätte es in diesem Moment gebrannt, wäre für ein Löschfahrzeug schlicht kein Durchkommen gewesen.

Warum jeder Weg zählt

Wald- und Feldwege sind bei einem Vege-



Aufnahme aus Mittenaar/Siegbach: Ein Pkw versperrt einen Waldweg. Das Kennzeichen wurde unkenntlich gemacht.

tationsbrand die einzigen Rettungswege. Ein Tanklöschfahrzeug ist über zwei Meter breit, mehrere Meter lang und bringt voll beladen weit über zehn Tonnen auf die Waage. Es kann auf einem schmalen Waldweg weder ausweichen noch wenden. Steht dort ein Pkw, endet der Einsatz an dieser Stelle – und es bleibt nur, den Angriff zu Fuß und mit langen Schlauchstrecken aufzubauen. Zeit, die ein Feuer in trockenem

Bewuchs nutzt: Es breitet sich in wenigen Minuten über hunderte Meter aus.

Was rechtlich gilt

Das Betretungsrecht nach § 15 des Hessischen Waldgesetzes (HWaldG) erlaubt jeder und jedem, den Wald zur Erholung zu betreten – zu Fuß, auf geeigneten Wegen auch mit dem Rad oder dem Pferd. Das Befahren und Abstellen von Kraftfahrzeugen gehört ausdrücklich nicht dazu; es ist nur mit Zustimmung der Waldbesitzerin oder des Waldbesitzers zulässig. Ebenfalls nicht vom Betretungsrecht gedeckt ist das Rauchen im Wald. Verstöße gegen die §§ 15 bis 17 HWaldG können als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße geahndet werden. Wer darüber hinaus eine Zufahrt blockiert, muss mit dem Abschleppen auf eigene Kosten rechnen und haftet im Schadensfall unter Umständen zivilrechtlich.



Unsere Bitte an Sie

- Waldwege, Schranken und Wendehammer freihalten – auch „nur kurz“ ist zu lang.
- Zum Wandern, Radfahren oder Gassigehen die ausgewiesenen Parkplätze und Wanderparkplätze nutzen.
- Nie auf trockenem Gras oder Laub parken: Heiße Abgasanlagen und Katalysatoren können den Bewuchs von unten entzünden.
- Kein offenes Feuer, kein Grillen, nicht rauchen im Wald und an seinem Rand.
- Zigarettenreste niemals aus dem Autofenster werfen – auch nicht entlang der B 255 und der Kreisstraßen.
- Glas und Müll immer mitnehmen. In der Sonne wirken Glasscherben wie ein Brennglas.
- Rauch oder Feuer entdeckt? Sofort die 112 wählen und den Standort so genau wie möglich angeben – am besten über die Nummer des nächstgelegenen forstlichen Rettungspunktes.

Danke an unsere Feuerwehren

Unsere Freiwilligen Feuerwehren in Mittenaar und Siegbach sind auf Vegetationsbrände gut vorbereitet und üben regelmäßig dafür. Was sie nicht üben können, ist ein Weg, der zugeparkt ist. Deshalb unsere Bitte: Nehmen Sie Rücksicht – für den Wald, vor allem aber für die Menschen, die im Ernstfall ehrenamtlich hineinfahren müssen.

Daniel Philipp,

Bürgermeister der Gemeinde Mittenaar

Maik Trumpfheller,

Bürgermeister der Gemeinde Siegbach

Abfallkalender 2026

Eisemroth		Oberndorf	
Di 18.08.	Restmüll	Mo 17.08.	Restmüll
Fr 21.08.	Bioabfall	Fr 21.08.	Bioabfall
Di 01.09.	Restmüll	Mo 31.08.	Restmüll
Di 01.09.	Altpapier	Di 01.09.	Altpapier
Fr 04.09.	Bioabfall	Fr 04.09.	Bioabfall
Di 08.09.	Gelbe Tonne	Di 08.09.	Gelbe Tonne

Tringenstein		Übernthal	
Mo 17.08.	Restmüll	Mo 17.08.	Restmüll
Fr 21.08.	Bioabfall	Mo 24.08.	Bioabfall
Mo 31.08.	Restmüll	Mo 31.08.	Restmüll
Di 01.09.	Altpapier	Di 01.09.	Altpapier
Fr 04.09.	Bioabfall	Mo 07.09.	Bioabfall
Di 08.09.	Gelbe Tonne	Di 08.09.	Gelbe Tonne

Wallenfels		Farbübersicht Abfallarten	
Mo 17.08.	Restmüll	Restmüll	Bioabfall
Fr 21.08.	Bioabfall	Altpapier	Gelbe Tonne
Mo 31.08.	Restmüll		
Di 01.09.	Altpapier		
Fr 04.09.	Bioabfall		
Di 08.09.	Gelbe Tonne		

Wichtige Hinweise

- Bitte stellen Sie Ihre Tonne am Abholtag bis 6:00 Uhr morgens bereit.
- Wertstoffhof Mittenaar-Bicken (Bauhof, Aarstraße 5): samstags 8:00–13:00 Uhr.
- Sperrabfall-Anmeldung: 06441 407-1899 oder www.awld.de.
- Gelbe Tonne / Altpapier (Knettenbrech & Gurdulic): 0800 1015860 (kostenfrei).



für die vielen Glückwünsche,
Geschenke und
die lieben Worte zu meinem

90. Geburtstag

Ich habe mich sehr darüber gefreut.

Kurt Nicodemus

Mittenaar-Offenbach, im Juli 2026

Ausscheiden eines Mitglieds der Gemeindevertretung Mittenaar und Nachrücken einer Ersatzperson

Die aufgrund des Wahlvorschlages der Partei „Sozialdemokratische Partei Deutschlands“ (SPD) gewählte Gemeindevertreterin,

Frau Emma Hilk,

hat ihr Mandat niedergelegt und scheidet daher aus der Gemeindevertretung aus.

Der nächste noch nicht berufene Bewerber aus dem Wahlvorschlag der SPD mit den meisten Stimmen, Herr Markus Weil, hat ebenfalls auf sein Mandat verzichtet und rückt aufgrund seines Verzichts nicht in die Gemeindevertretung nach. Gemäß § 34 Abs. 3 KWG i. V. m. § 33 KWG stelle ich fest, dass als nächster noch nicht berufener Bewerber aus dem Wahlvorschlag der SPD mit den meisten Stimmen

Herr Klaus Becker

mit sofortiger Wirkung in die Gemeindevertretung nachrückt.

Gegen diese Feststellungen kann gemäß § 34 Abs. 4 in Verbindung mit § 25 KWG jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach dieser Bekanntmachung Einspruch erheben.

Der Einspruch eines Wahlberechtigten, der nicht die Verletzung eigener Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihn eins vom Hundert der Wahlberechtigten, mindestens jedoch fünf Wahlberechtigte, unterstützen.

Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Wahlleiter einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen. Nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Mittenaar, 29.07.2026

Heike Brockhaus

Gemeindevorstand

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Siegbach

Bekanntmachung gem. § 114 Abs. 2 Hessische Gemeindeordnung (HGO)

Das Rechnungsprüfungsamt (Abteilung Revision) des Lahn-Dill-Kreises hat den Jahresabschluss für das Haushaltsjahr 2012 geprüft. Der Prüfbericht liegt der Verwaltung seit dem 18.03.2026 vor. Gemäß der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) legt der Gemeindevorstand der Gemeindevertretung die gesamten Unterlagen zur Beschlussfassung und Entlastung vor.

Die Abteilung Revision des Lahn-Dill-Kreises hat die Prüfung des Jahresabschlusses der Gemeinde Siegbach zum 31. Dezember 2012 als zuständiges Rechnungsprüfungsamt im Sinne des § 129 Satz 3 HGO in Verbindung mit §§ 128 und 131 Abs. 1 HGO durchgeführt.

Im Prüfbericht wird gem. § 128 Abs. 1 Nr. 2 bis 6 HGO erklärt, dass diese Prüfung zu den dort genannten Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Rechenschaftsberichtes geführt hat, und daher der Bestätigungsvermerk versagt wird. Aufgrund der im Abschnitt „Grundlage für die Erklärung der Nichtabgabe eines Prüfungsurteils zur Ordnungsmäßigkeit der Haushaltswirtschaft“ des Prüfberichts beschriebenen Gründe hat die Abteilung Revision des Lahn-Dill-Kreises davon abgesehen, zur Prüfung der Ordnungsmäßigkeit der Haushaltswirtschaft im Berichtsjahr ein zusammengefasstes Prüfungsurteil abzugeben.

Dieser Prüfbericht des Haushaltsjahres 2012 wurde der Gemeindevertretung in deren Sitzung am 29.05.2026 zur Beratung und Beschlussfassung und Erteilung der Entlastung

des Gemeindevorstandes vorgelegt. Nachstehend werden die Beschlüsse öffentlich bekannt gemacht und auf die Veröffentlichung hingewiesen.

1. Bekanntmachung

Die Beschlüsse der Gemeindevertretung hatten folgenden Wortlaut:

- „Die Jahresrechnung 2012 wird gem. § 113 HGO beschlossen.“
- „Der Schlussbericht des Rechnungsprüfungsamts (Abteilung Revision) des Lahn-Dill-Kreises über die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31. Dezember 2012 und des Rechenschaftsberichtes für das Haushaltsjahr 2012 der Gemeinde Siegbach wird zur Kenntnis genommen, siehe Anlage.“
- „Gem. § 114 HGO wird die Entlastung des Gemeindevorstandes für die Führung der Haushaltswirtschaft für das Haushaltsjahr 2012 erteilt.“

2. Veröffentlichung

Der Prüfbericht ist auf der Website der Gemeinde Siegbach im Bereich Bekanntmachungen veröffentlicht:

<https://www.siegbach.de/rathaus/veroeffentlichungen/bekanntmachungen/>

Siegbach, den 26.06.2026

gez.

Maik Trumpfheller

Bürgermeister

Es geht los! Informationsveranstaltung Glasfaserausbau

(mtr) Der seit längerem angekündigte Glasfaserausbau in Siegbach steht nun unmittelbar bevor. Nachdem feststand, dass keiner der zahlreichen Netzbetreiber einen eigen-wirtschaftlichen Ausbau in unserer Gemeinde durchführen wird, hat die Kommunale Arbeitsgemeinschaft lahn-dill-breitband (ldb) das Förderprojekt „Gigabitausbau“ auf den Weg gebracht.

Nach der Förderzusage wurde im Rahmen einer europaweiten Ausschreibung ein geeigneter Ausbaupartner ausgewählt. Den Zuschlag erhielt die GlasfaserPlus GmbH aus Köln, ein Tochterunternehmen der Telekom.

Die Planungen für den Ausbau sind inzwischen weitgehend abgeschlossen. Das ausführende Tiefbauunternehmen steht

fest, das erforderliche Material ist bestellt – nun können die Arbeiten beginnen.

In welchem der fünf Ortsteile der Ausbau startet und wie der weitere Bauablauf aussieht, wird sich in den nächsten Tagen entscheiden. Darüber hinaus besteht noch ein Problem hinsichtlich der mehr als 600 bestehenden Kabelfernsehanschlüsse von Unitymedia/Vodafone.

Über diese und weitere Themen möchten wir Sie umfassend informieren und laden daher alle interessierten Siegbacherinnen und Siegbacher herzlich zu einer Informationsveranstaltung ein.

Neben dem Bürgermeister werden auch der Kreiskoordinator für den Gigabitausbau,

Bürgermeister i. R. Hermann Steubing, sowie ein Zuständiger des Ausbaupartners anwesend sein und Ihre Fragen beantworten.

Informationsveranstaltung zum Glasfaserausbau

**Mittwoch, 02. September 2026
18:30 Uhr**

Bürgerhaus Eisemroth

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich aus erster Hand über den bevorstehenden Glasfaserausbau in unserer Gemeinde zu informieren. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Brennholzbestellung in der Saison 2026 / 2027 Mittenaar und Siegbach

Ab sofort kann bei den Gemeinden Siegbach und Mittenaar Brennholz bestellt werden.

Die Bestellung erfolgt auf einem Bestellschein. Dieser Bestellschein kann im Rathaus der Gemeinde Mittenaar und in der Verwaltung der Gemeinde Siegbach abgeholt oder von der jeweiligen Homepage heruntergeladen werden.

Mittenaar: www.mittenaar.de/rathaus/buergerservice/brennholz

Siegbach: <https://www.siegbach.de/bauen-wirtschaft/wirtschaft/forst/brennholzbestellung-gemeindewald/>

Die ausgefüllten und unterschriebenen Bestellscheine müssen bei den jeweiligen Gemeinden bis zum **15. November 2026** abgegeben werden.

Nach dem 15. November können keine weiteren Bestellungen angenommen werden.

Bei Erstbestellung ist mit dem Bestellschein eine Kopie des Motorsägenscheins abzugeben, da die Aufarbeitung von Brennholz im Kommunalwald nur mit gültigem Motorsägenschein zulässig ist. Die Sicherheitsbestimmungen bei der Arbeit mit Motorsägen sind einzuhalten

(Schutzausrüstung, keine Alleinarbeit, etc.).

Die Brennholzversorgung aus dem Gemeindewald dient vorrangig der Versorgung der Mittenaarer bzw. Siegbacher Bürger. Bestellungen aus anderen Gemeinden werden nachrangig behandelt, eine Belieferung kann nicht garantiert werden.

Wir weisen darauf hin, dass sich bei der Bereitstellung von Industrieholz Mengenabweichungen zur Bestellmenge ergeben können.

IMPRESSUM

Gemeinsames Amts- und Mitteilungsblatt für die Gemeinden Mittenaar & Siegbach

Herausgeber und Vertrieb:

Bürgermeister der Gemeinde Mittenaar | Leipziger Str. 1 | 35756 Mittenaar, info@mittenaar.de

Bürgermeister der Gemeinde Siegbach | Austraße 23, 35768 Siegbach, info@siegbach.de

Verteilung: kostenlos an alle Haushalte. **Erscheinungsweise:** Alle 3 Wochen, samstags.

Layout: LS Grafik-Design | www.ls-grafik-design.de | info@ls-grafik-design.de **Druck:** L&W Druck, Lindauer und Wolny GbR | kontakt@lw-druck.de, www.lw-druck.de

Austausch fälliger Zisternenzähler

(mv) Wir bitten alle Grundstückseigentümer, deren Zisternenzähler oder Zisternennachspeisezähler bereits abgelaufen sind oder deren Eichfrist noch in diesem Jahr endet, diese bis spätestens 30.11.2026 auszutauschen.

Da die Wasserzähler Bestandteil der Hausinstallation sind, liegt es in der Verantwortung des Eigentümers, den Austausch fachgerecht auszuführen oder ausführen zu lassen.

Die neuen Wasserzähler werden von der Gemeinde Mittenaar (Bauamt) kostenlos zur Verfügung gestellt und können dort abgeholt werden.

Für die Abrechnung benötigen wir:

- ein Foto des alten Zählers sowie
- ein Foto des neu eingebauten und verplombten Zählers.

Bitte beachten Sie, dass nicht geeichte Wasserzähler nach Ablauf der Eichfrist nicht mehr für die Abrechnung berücksichtigt werden können.

Fragen?

Bei Fragen zum Zählerwechsel, zur Abholung der Wasserzähler oder rund um das Thema Trinkwasser wenden Sie sich bitte an:

Bauamt – Herr Vorländer

Telefon: 02772 9650-45

E-Mail: martin.vorlaender@mittenaar.de

Wasserteam

Telefon: 0171 8676252

E-Mail: wasserversorgung@mittenaar.de

Der Lahn-Dill-Kreis informiert:

Führerscheinerweiterung und Begleitetes Fahren mit 17 ab sofort online beantragen.

Führerscheinstelle erweitert Online-Services und erleichtert Antragsstellung für Bürgerinnen und Bürger im Lahn-Dill-Kreis

Wer im Lahn-Dill-Kreis seinen Führerschein um eine weitere Klasse erweitern oder einen Antrag auf den Führerschein ab 17 Jahren stellen möchte, kann das ab sofort zu jeder Zeit von Zuhause aus erledigen.

Neben der erstmaligen Erteilung einer Fahrerlaubnis und dem Wechsel des alten Führerscheins in das neue Kartenformat sind jetzt auch der Antrag auf das Begleitete Fahren mit 17 (BF17) und eine Erweiterung für den Erwerb einer zusätzlichen Führerscheinklasse online möglich. Für Bürgerinnen und Bürger im Lahn-Dill-Kreis bedeutet das, dass sie keinen Termin mehr für die Antragstellung in der Führerscheinstelle vereinbaren müssen.

Vollständigkeit der Unterlagen wichtig für reibungslosen Ablauf

Unter <https://digitalerführerscheinantrag.de/06.WZ/BF17> und <https://digitalerführerscheinantrag.de/06.WZ/Erweiterung> sind die neuen Online-

Anträge auf der Website der Führerscheinstelle erreichbar. Um den Antrag zu übermitteln müssen alle Unterlagen vollständig vorhanden sein.

Antragstellende benötigen:

- ihren Personalausweis, Reisepass oder vergleichbares Ausweisdokument oder
- die aktivierte Online-Ausweisfunktion des Personalausweises beziehungsweise des Aufenthaltstitels und die PIN mit Kartenlesegerät oder NFC-fähigem Smartphone
- eine Bilddatei eines biometrischen Passbildes oder ein Smartphone zur Aufnahme eines Fotos
- den aktuellen Führerschein
- eine Bilddatei des aktuellen Führerscheins oder ein Smartphone zur Aufnahme des Fotos; der aktuelle Führerschein muss gut lesbar sein
- Zugang zu einer Online-Bezahlmethode; Barzahlung oder Zahlung auf Rechnung sind nicht möglich

„Ich freue mich, dass unsere Kreisverwaltung jetzt weitere Online-Anträge anbietet. Davon profitieren beide Seiten gleichermaßen. Die neuen Verfahren erleichtern die Prozesse nicht nur für unsere Mitarbeitenden sondern insbesondere auch für die Bürgerinnen und Bürger bei uns im Lahn-Dill-Kreis“, sagt Landrat Carsten Braun.

Fahrerlaubnisbehörden des Lahn-Dill-Kreises

Neben den Online-Angeboten bietet die Kreisverwaltung des Lahn-Dill-Kreises Bürgerinnen und Bürgern die unterschiedlichen Services der Fahrerlaubnisbehörden an den beiden Standorten in Wetzlar und in Herborn-Burg an.

Alle Infos finden Interessierte unter <https://www.lahn-dill-kreis.de/strasse-verkehr/fuehrerscheinstelle/>.



Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) – ab dem 1. August 2027 –

Starte deine berufliche Zukunft beim Ausbildungsverbund Aartal, bestehend aus den vier Gemeinden **Bischoffen, Hohenahr, Mittenaar und Siegbach**.

Was dich erwartet:

- eine **3-jährige, praxisnahe Ausbildung** in den Verwaltungen der vier Gemeinden
- spannende und abwechslungsreiche Einblicke in unterschiedliche Aufgabenbereiche
- Unterricht an der Theodor-Heuss-Schule Wetzlar und bei der Verwaltungsakademie Hessen in Gießen
- persönliche Betreuung und starke Gemeinschaft
- familiäres Arbeitsumfeld
- echte Verantwortung – von Anfang an

Das bieten wir dir:

- einen sicheren Ausbildungsplatz im öffentlichen Dienst
- tarifliches Ausbildungsentgelt (TVAöD) & Abschlussprämie
- **30 Tage Urlaub**
- **Hessen-Schülerticket** für Bus & Bahn
- Perspektiven und Entwicklungsmöglichkeiten

Das bringst du mit:

- Realschulabschluss oder (Fach-)Abitur
- Lust auf Teamarbeit, Verlässlichkeit und den Umgang mit Menschen
- gute schriftliche und mündliche Ausdrucksweise
- Flexibilität für den Einsatz an verschiedenen Standorten im Aartal

Jetzt für deinen Ausbildungsplatz 2027 bewerben!

www.ausbildungsverbund-aartal.de



Alternativ kannst du deine Bewerbung auch direkt per E-Mail senden an:

ausbildung@mittenaar.de

Bewerbungsschluss: 13. September 2026

Bitte beachte: Eine Berücksichtigung im Auswahlverfahren ist nur mit vollständigen Unterlagen (Lebenslauf, Anschreiben, Zeugnisse der letzten beiden Schulhalbjahre sowie ggf. Nachweise über Praktika) möglich.

Fragen? Melde dich gerne bei:

Lea Schneider

Tel.: 02772 9650-18

ausbildung@mittenaar.de

Die Datenschutzerklärung findest du unter:

https://ausbildungsverbund-aartal.de/assets/Datenschutzerkl%C3%A4rung_Web_Ausbildungsverbund_20250718.pdf



(Fortsetzung Titelseite)

Nach dem Mittagessen ab 14:00 Uhr bietet uns der Siegbacher Schlagersänger Michael Heck ein weiteres musikalisches Highlight. Mit alten und neuen Songs sorgt er für den perfekten musikalischen Festausklang bei Kaffee und Kuchen.

Parkmöglichkeiten bestehen auf dem Parkplatz am DGH Oberndorf (Gewannstraße 7), am oder oberhalb des Friedhofs sowie beim Schützenhaus in der Weltersbachstraße. (Bitte beachten, dass die Zufahrt zum Schützenhaus über die Kleibergstraße führt.)

Bereits ab dem 15.08.2026 bis Ende September gibt es im historischen Ortskern von Oberndorf eine Plakatausstellung mit Informationen und Fotos direkt bei den jeweiligen Häusern. Die Plakate sind frei zugänglich und können jederzeit besichtigt werden.

Alle Veranstaltungen sind kostenfrei. Kommt vorbei und feiert gemeinsam mit uns **1150 Jahre Oberndorf**. Wir freuen uns auf ein schönes Jubiläumswochenende mit Euch.

Eure 419 Oberndorfer
und Oberndorferinnen
Eure Ortsvereine Oberndorf

Grabmale FRINK

Besuchen
Sie unsere
Ausstellungshalle.

Natursteine • Treppen • Fensterbänke u. v. m.

www.frink-natursteine.de

Eichenhardt 25 • 35644 Hohenahr-Erda

Tel. 0 64 46 / 14 96 • Fax 0 64 46 / 61 41

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne unverbindlich - auch vor Ort!

Erfolgreiche Ferien(s)pass-Aktion der Kinder- und Jugendfeuerwehr Eisemroth

Unter dem Motto „**Feuer und Flamme – Helden für einen Tag**“ veranstaltete die Kinder- und Jugendfeuerwehr Eisemroth am Samstag, den 11.7.2026 eine Ferienpass-



aktion mit viel Spiel, Spaß und Action. Knapp 20 Kinder und Jugendliche nutzten die Gelegenheit, einen spannenden und abwechslungsreichen Tag rund um das Thema Feuerwehr zu erleben. An mehreren Stationen konnten die Teilnehmer ihr Geschick unter Beweis stellen und Punkte sammeln. Neben kleineren Stationen wie Kegeln oder Pumpen konnten

die Kinder die Feuerwehrfahrzeuge und einen Rettungswagen spielerisch entdecken. Außerdem konnten die Kinder mit dem hydraulischen Rettungsgerät, dem Spreizer, arbeiten. Das Highlight war ein abgedunkelter Kriechgang, den die Kinder mit Atemschutzgeräten bewältigen mussten. Am Ende musste sogar ein echtes Feuer gelöscht werden. Nach einer stärkenden Pause sorgte eine eindrucksvolle Fettexplosion für Begeisterung. Zum Abschluss erhielt jedes Kind eine Urkunde als Erinnerung an diesen spannenden Tag. Wir hoffen, wir konnten die Begeisterung an der Feuerwehr für den einen oder anderen wecken und freuen uns schon jetzt, bald ein paar neue Gesichter in unserer Feuerwehr zu sehen.

Und wenn DU auch Lust auf Feuerwehr, Teamgeist und Kameradschaft hast, komm doch einfach mal vorbei – wir freuen uns auf dich!

Übungszeiten:

Freiwillige Feuerwehr: **freitags um 18:45** im Gerätehaus Eisemroth

Jugendfeuerwehr: ab dem 14.08. alle **zwei Wochen freitags um 16:45** im Gerätehaus Eisemroth

**Das neue Schuljahr startet nachhaltig und digital**

Das neue Schuljahr 2026/2027 startet an der Grundschule am Siegbach mit vielen neuen AGs im Ganztagsbereich. Insgesamt will die Schule Umweltbewusstsein und Nachhaltigkeit fördern.

Dies soll unter anderem durch die Etablierung einer Umwelt-AG realisiert werden. Teilnehmende Kinder werden an erneuerbaren Energien forschen, die heimischen Pflanzen entdecken und durch eine Wildbienenzucht hautnah erleben, wie die Artenvielfalt unterstützt werden kann. Ein Teil dieser Weiterentwicklung ist auch die

Überarbeitung des Schulprogramms, um Nachhaltigkeit als ganzheitlichen Ansatz zu verfolgen.

Eine zusätzliche weitere Neuerung ist die IT-AG, in welcher die Kinder der Grundschule am Siegbach erste Grundlagen im Bereich Programmieren erlernen. Eigens dafür wurden kleine Roboter angeschafft, die nach erfolgreicher Programmierung verschiedene Wege abfahren können. Aufbauend darauf sollen die Schülerinnen und Schüler an das Programmieren durch „Block-Coding“, also dem Programmieren

mit vorgegebenen Bausteinen, herangeführt werden. Die Anschaffung des Materials für diese neuen AGs konnte durch die freundliche Unterstützung folgender Unternehmen realisiert werden: Sparkasse Dillenburg, Volksbank Dill eG, Rittal Foundation, Thermokon Sensortechnik, Karsten Bender Transporte.

An dieser Stelle danken wir all unseren Sponsoren sowie insbesondere dem Förderverein der Grundschule am Siegbach e.V. für seine Unterstützung und die Ermöglichung dieser Projekte.

Seniorenfahrt der Gemeinde Siegbach 2026 – Jetzt Termin vormerken und anmelden!

Freuen Sie sich schon jetzt auf unsere diesjährige Seniorenfahrt! Der Gemeindevorstand und der Kirchenvorstand laden Sie herzlich ein, gemeinsam einen schönen und abwechslungsreichen Tag zu verbringen.

Termin: Mittwoch, 16. September 2026

Unser Ausflug führt uns in diesem Jahr in die geschichtsträchtige Stadt Worms. Dort erwartet uns eine interessante Führung durch den beeindruckenden St. Peters Dom. Anschließend kehren wir zum gemeinsamen Mittagessen im Gasthaus Hagenbräu ein und genießen dabei den herrlichen Blick auf den Rhein und die Rheinpromenade.

Doch Worms hat noch viel mehr zu bieten: Ob das berühmte Lutherdenkmal, die bedeutende jüdische Geschichte der Stadt oder die faszinierende Welt der Nibelungen – es gibt viel zu entdecken!

Anmeldungen werden ab sofort bei der Gemeindeverwaltung von Frau Désirée Theis unter Tel. 02778 / 9133- 13 entgegengenommen.

Nähere Informationen zum genauen Ablauf und zu den Kosten veröffentlichen wir in der nächsten Ausgabe des Bekanntmachungsblattes.

Merken Sie sich den Termin schon jetzt in Ihrem Kalender vor – wir freuen uns auf einen schönen Tag mit Ihnen!



MiSi App

Jetzt kostenlos downloaden und alle Infos für Mittenaar und Siegbach digital erhalten!

Mittenaar
ST. ELISABETH
SIEGBACH

Ihr Partner für Garten- und
Landschaftspflege

in Mittenaar, Siegbach, Herborn
und Dillenburg!



Der Garten Markus

Garten- und Landschaftspflege

- ✦ Hecken- / Strauchschnitt
- ✦ Grünflächen Pflege
- ✦ Wildkraut / Unkraut Entfernung
- ✦ Graufächen Pflege
- ✦ Pflasterreinigung
- ✦ Minibaggerarbeiten
- ✦ Weitere Arbeiten gerne auf Anfrage

Faire Preise • Professionelle Leistung

Markus Heil - Der Garten Markus
Am krummen Acker 12 | 35756 Mittenaar
Mobil: 0171 3082833
E-Mail: der.garten.markus@gmail.com

Wer verbindet Menschen mit der
digitalen Welt?

#WIR machen das!

Ausbildung zur/zum
Verwaltungsfachangestellten (m/w/d)
- ab dem 1. August 2027 -



Sicher

Nahbar

Modern



Jetzt bewerben!



1150 Jahre Oberndorf



876
-
2026

21.08.2026 - 23.08.2026

FREITAG, 21.08.2026

18:30 Uhr

Eröffnungsveranstaltung

Im Gemeindehaus der Brüdergemeinde, Waltersbachstr. 8 b
mit Landrat, Bürgermeister und Doppelolympiasiegerin Deborah Levi
Präsentation "Oberndorf - Ein kleines Dorf mit großer Geschichte"
Bei Bedarf erfolgt eine Wiederholung der Präsentation am Samstag
um 14:00 Uhr
Gemütliches Beisammensein mit kleinem Imbiss.

SAMSTAG, 22.08.2026

Ab 15:00 Uhr

Traditionelles Backesfest mit Kinderprogramm und
Mitmachangeboten.

**Geführter Rundgang "Alte Häuser und ihre
historischen Hausnamen"** mit Plakatausstellung

Jeweils um 12 Uhr, 14 Uhr, 16 Uhr und 18 Uhr.
Kaffee und Kuchen sowie selbst gebackenes Brot
der Landfrauen

Deftiger Imbiss serviert vom Feuerwehrverein
Haiger-Allendorf

Cocktailbar

Live-Musik mit der Band „By The Way“

SONNTAG, 23.08.2026

10:30 Uhr

Plattschwätz-Gottesdienst
mit Pastor Jochen Paul,

Pfarrerinnen Jelena Wegner

und **Chapter 2**

Gemeinsames Mittagessen

14:00 Uhr

Musikalischer Festausklang
mit Michael Heck

Kaffee und Kuchen

SCHIRMHERRIN: DOPPELOLYMPIASIEGERIN DEBORAH LEVI



SCHÄFER
Die Haustürenwelt.

- Bis zu 20 % staatl. Zuschuss für alle unsere Haustüren.
- Bis zu 20 % staatl. Zuschuss für Fenster, Rollläden und Sonnenschutz.
- Bitte vereinbaren Sie einen Beratungstermin mit uns!

Schäfer Bauelemente GmbH & Co. KG
Bienenweg 30 | 35764 Sinn-Fleisbach
Telefon: 02772 957979
bauelemente@schaefer-fleisbach.de
schaefer-fleisbach.de



Wir sind
Aranui und Tayrona,
zwei der Siegbacher Alpakas.

Wir und unsere
11 Freundinnen
freuen uns, bald mit euch
in unserer schönen Landschaft
wandern zu gehen.

- Entspannte Alpaka wanderungen
- Zeit für Fotos und besondere Momente
- Natur erleben und den Alltag hinter sich lassen

Termine und Preise unter
siegbacher-alpakas.de

Siegbacher Alpakas
Inhaber: Marlies Lira
+49 151 41985557
siegbacher-alpakas@web.de
www.siegbacher-alpakas.de
Siegbach, Deutschland



Wärmepumpe geplant?
Die nächste Kürzung wartet nicht auf Ihre Entscheidung

Die Zuschüsse sind bereits geringer als noch vor Kurzem. Wer jetzt handelt, verschafft sich finanzielle Planungssicherheit und kann die Modernisierung ohne Zeitdruck angehen.

Darum lohnt es sich, jetzt aktiv zu werden:

- + Förderung sichern, bevor sie weiter sinkt
- + Heizsystem erst später umsetzen
- + Steigenden Eigenanteil vermeiden
- + Regional beraten lassen von Weber+ Sohn

Jetzt Förderung sichern statt Chancen verschenken.

WEBER
Weber + Sohn
Wärme- u. Energietechnik GmbH

Weber+ Sohn Wärme- u. Energietechnik
Burggraben 13 | 35756 Mittenaar-Bicken
TEL 02772 6555-0 | MAIL info@weber-waerme.de
WEB www.weber-waerme.de

Kirchen

Ev. Kirchengemeinde Siegbach

- 16.08. Gottesdienst**
10.30 Uhr Pfrin. Wegner
Eisemroth
- 23.08. Ortswechselgottesdienst**
10.30 Uhr „off Platt“
Pastor Jochen Paul,
Pfrin. Wegner
Musik Chapter 2
in Oberndorf Dorfmitte
- 30.08. Gottesdienst**
10.30 Uhr Präd. Pickenhahn
Eisemroth
- 05.09. Prüfungs-Gottesdienst**
18.00 Uhr Vikarin Nele Fornoff
Eisemroth

Aktuelle Informationen finden Sie unter:
www.gesamtkirchengemeinde-herborn-mittenaar-siegbach.de

Christliche Brüdergemeinde Siegbach-Oberndorf

So. 10 Uhr: Mahlfeier, Predigt
Mi. 19.30 Uhr: Gebets-/Bibelstunde
www.bruedergemeinde-oberndorf.de
Weltersbach 8b, Siegbach-Oberndorf

Ev. Kirche Altenkirchen in Bellersdorf

- 16.08. Kirmesgottesdienst**
10.30 Uhr gemeinsam mit der
FeG im Festzelt
Altenkirchen
- 23.08. Gottesdienst**
09.15 Uhr in Bermoll
10.30 Uhr **Gottesdienst m. AM**
in Ahrdt
- 30.08. Gottesdienst**
09.15 Uhr in Altenkirchen
10.30 Uhr **Gottesdienst m. AM**
in Oberlemp
- 06.09. Gottesdienst**
09.15 Uhr in Mudersbach
10.30 Uhr **Gottesdienst m. AM**
in Bellersdorf

Wer eine Mitfahrgelegenheit zum
nächsten Gottesdienst benötigt, melde
sich bitte im Gemeindebüro oder bei
Pfr. Zirk 06444/300.

Büro Öffnungszeiten:

Dienstag, 16.00-18.00 Uhr
Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Christliche Brüdergemeinde Siegbach-Überthal

Sonntags:
10.00 Uhr **Mahlfeier**
14.30 Uhr **Gottesdienst** (2. Sonntag)
Mittwochs:
20.00 Uhr **Bibel- und Gebetsstunde**

Ev. Kirchengemeinden in Mittenaar Ballersbach, Bicken & Offenbach

BALLERSBACH

- 16.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfr. Friedrich
- 23.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Präd. Ute Arnold
- 30.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfrin. Oppermann
- 06.09. Gottesdienst**
09.30 Uhr mit Vorstellung der neuen
Konfirmanden
Pfrin. Oppermann

BICKEN

- 16.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfrin. Oppermann
- 23.08. Gottesdienst**
11.00 Uhr Pfrin. Vollendorf
- 30.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Präd. E. Thielmann
- 06.09. Gottesdienst**
11.00 Uhr Pfr. Slenczka

OFFENBACH

- 16.08. Gottesdienst**
11.00 Uhr Pfrin. Oppermann
- 23.08. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfrin. Vollendorf
- 30.08. Gottesdienst**
11.00 Uhr Präd. E. Thielmann
- 06.09. Gottesdienst**
09.30 Uhr Pfr. Slenczka

Unseren täglichen Mutmacher können
Sie unter der Telefon Nr. 02772/
7099530 anhören oder im Web, auf
Spotify, iTunes, Deezer, etc. Sie können
den Gottesdienst auch auf MP3 Stick
zum Hören für zu Hause erhalten. Bitte
melden Sie sich im Gemeindebüro.

Haus- und Gartenservice **Schmidt**

- Rasenmähen
- Heckenschnitt
- Grünanlagenpflege
- Schrottabholungen
- Entsorgungen
- Haus-, Garagen- und
Hallenentrümpelungen
- ... und vieles mehr!

Ein Anruf lohnt sich immer:

Telefon 02778 699690

Mobil 0160 93716444

Schmidt · Bohnwiesstr. 6 · 35768 Siegbach

Am Samstag, den 29. August 2026
feiere ich meinen **90. Geburtstag**.

Wenn ihr mir gratulieren möchtet,
kommt gerne ab 11 Uhr
nach Bellersdorf ins Gasthaus Decker.

Günter Rupp

An meinem **80. Geburtstag**
bin ich nicht zu Hause.

Wer mir nachträglich gratulieren möchte,
ist am **Samstag, 12. September 2026**
ab 10:30 Uhr im Restaurant
Walliser Stuben, Bicken
herzlich willkommen.

Gisela Klappert

Kirchen

Katholische Pfarrgemeinde „Zum Guten Hirten an der Dill“/ Kirchort Hl. Geist Bicken

- 15.08.**
18.00 Uhr **Hl. Messe zum Patrozinium**
in Driedorf
- 16.08.**
10.45 Uhr **Familiengottesdienst**
(Bitte Kräutersträuße
für die Kräuterweihe
mitbringen)
in Dillenburg
- 10.45 Uhr **Hl. Messe** in Herborn
- 10.45 Uhr **Wortgottesfeier** in Bicken
- 19.08.**
17.30 Uhr **Hl. Messe**
in Herborn
- 18.45 Uhr **Probe Kirchenchor**, Bicken
- 20.08.**
18.00 Uhr **Planungstreffen** für
Pfarrfest 2027, in Dillenburg
- 21.08.**
08.30 Uhr **Hl. Messe**
in Herborn
- 18.00 Uhr **Andacht / Eucharistische
Anbetung / Stille**, Herborn
- 22.08.**
17.30 Uhr **Hl. Messe**
in Breitscheid
- 23.08.**
09.00 Uhr **Hl. Messe**
in Sinn
- 10.45 Uhr **Hl. Messe**
(mit Kindergottesdienst)
in Herborn und Dillenburg
- 26.08.**
17.30 Uhr **Hl. Messe**
in Herborn
- 18.45 Uhr **Probe Kirchenchor** in Bicken
- 28.08.**
08.30 Uhr **Hl. Messe**
in Herborn
- 18.00 Uhr **Andacht / Eucharistische
Anbetung / Stille**, Herborn
- 21:00 Uhr **Orgelkonzert im
Rahmen der Dillener
Kulturnacht** in Dillenburg
- 30.08.**
09.00 Uhr **Hl. Messe**
in Driedorf
- 10.45 Uhr **Hl. Messe** in Herborn,
Dillenburg und Bicken
**(mit Segen zum
Ehejubiläum von Peter
und Elisabeth Reeh)**
- 01.09.**
10.00 Uhr **Wortgottesfeier**
im Haus des Lebens
in Bischoffen
- 02.09.**
18.45 Uhr **Probe Kirchenchor**
in Bicken
- 19.00 Uhr **Bibelkreis** in Bicken
- 04.09.**
08.30 Uhr **Hl. Messe**
in Herborn
- 18.00 Uhr **Andacht / Eucharistische
Anbetung / Stille**, Herborn
- 05.09.**
10.00 Uhr **Ökum. Pilgerweg**
in Haiger (ev. Kirche)
- 06.09.**
09.00 Uhr **Hl. Messe**
in Driedorf
- 10.45 Uhr **Hl. Messe** in Herborn
und Dillenburg

10.45 Uhr **Familiengottesdienst
zur Kirchweih, mit Taufe,
anschl. Beisammensein**
in Bicken

Hinweis: Die Kontaktstelle Bicken ist
ab dem 01. August 2026 nicht mehr
besetzt. Bitte wenden Sie sich mit Ihren
Anliegen an die Pfarrbüros in Herborn
oder Dillenburg.

Pfarrei zum guten Hirten an der Dill:
Wilhelmsplatz 16, 35683 Dillenburg
Schlossstraße 15, 35745 Herborn
Tel.: 02771 / 263 760

**Notfallnummer
bei Trauerfall/Krankensalbung:**
Tel.: 02771 / 263 7637
E-Mail: info@katholischanderdill.de
www.katholischanderdill.de

Christel Peter
geb. Groos

*07.04.1936
†15.07.2026



DANKE

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihr Mitgefühl und ihre
Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Diese Wertschätzung hat uns tief bewegt.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Roland Friedrich
für die Gestaltung der Trauerfeier und dem
Bestattungsinstitut Zintl für die kompetente Unterstützung.

Im Namen aller Angehörigen
Simone Peter

**Günter
Schäfer**

*09.04.1943
†15.07.2026



Danksagung

Ein leises Dankeschön, mehr können wir nicht sagen.

Überwältigt von so unzählig vielen Zeichen der Anteilnahme,
Trauer und Hilfsbereitschaft danken wir Euch allen
auf diesem Wege.

Habt Dank für jedes liebe Wort, jedes Gebet und jede Umarmung,
jeden stummen Blick, wenn einfach die Worte fehlten.
Das alles gibt uns Kraft in dieser schweren Zeit.

In stiller Trauer,
Rosi, Andrea und Gerald

Bestattungshaus

STEUBING / MAAGE

Wir begleiten Sie liebevoll auf dem Weg des Abschieds.

Im Kalten Born 5
Mittenaar-Ballersbach
Tel. 02772-61481

Gartenstr. 8
Dillenburg-Niederscheld
Tel. 0177-5804213



Tagsüber in guten Händen, abends in den eigenen Wänden.

Wussten Sie, dass Ihnen unabhängig von Ihrem Pflegegeld ein zusätzliches Budget zusteht, um unsere Tagesbetreuung zu besuchen?

Fahrservice, gemeinsame Aktivitäten, Beschäftigung und gemeinsame Mahlzeiten sind nur ein Teil unserer Angebote.

Vereinbaren Sie noch heute einen kostenlosen Probetag!

Tagesbetreuung „zum Mariechen“ Herborn
02772 9596 20

Ergänzende Pflege zu Hause:

Ambulante Dienste Herborn
02772 9596 11



Lahn-Dill

AWO- weil Pflege von Herzen kommt.



AWO Lahn- Dill Soziale Dienste gGmbH | Walkmühlenweg 13, 35745 Herborn | www.awo-lahn-dill.de

Fußpflege

Professionelle Fußpflege

Termine nach Vereinbarung unter:
02778-5610193 + 0151-50501710

Natural Beauty Salon
Mittenaar-Offenbach
Am Seifen 8a



BANZHOF FORST & BAU

Ihr Partner rund ums Grundstück!

BRENNHOLZ
VERKAUF

LOHNSCHNITT

MINIBAGGER
ARBEITEN

FORST
SERVICE

MÄH- &
MULCHARBEITEN

U.V.M.
AUF ANFRAGE

0176 64431281

lucabanzhof@gmail.com

35768 Siegbach-Übernthal

FENSTER & TÜREN

DIREKT VOM HERSTELLER AUS DER REGION

WÄRMESCHUTZ
EIGENE PRODUKTION
EINBRUCHSCHUTZ
MASSANFERTIGUNG
3. GENERATION
FAMILIENBETRIEB
AUSBILDUNG
LIEFERUNG & MONTAGE
EIGENE TEAMS
PERSÖNLICHE BERATUNG
SANIERUNG
NEUBAU



TÜREN- UND
FENSTERBAU
HERR

HERR-FENSTER.DE

STOCKWEG 2 – 35745 HERBORN
TEL.: 02772 583 52-0

Lust auf **DEINE
NÄCHSTE
KREUZFAHRT?**

Ich plane deine Kreuzfahrt
so, als wäre es
meine eigene.

PERSÖNLICHE BERATUNG
Ich nehme mir Zeit für dich und deine Wünsche.

GLEICHER PREIS WIE BEI DER REEDEREI
Für dich ohne Aufpreis.

INSIDER-TIPPS AUS EIGENER ERFAHRUNG
Ehrlich. Persönlich. Viel erlebt.

BETREUUNG VOR, WÄHREND & NACH DER REISE
Ich bin für dich da – bis zur Rückkehr.

Deine Auszeit. Meine Leidenschaft.

ONBOARD-LOUNGE
KREUZFAHRT REISEBÜRO

Cristina Pinstock
Deine persönliche
Kreuzfahrtexpertin

📞 0160 947 537 324
🌐 www.onboard-lounge.de

Schreib mir
direkt per
WhatsApp!

WEIL JEDE KREUZFAHRT SO EINZIGARTIG IST
wie die Menschen, die sie erleben.

Malerbetrieb
Peter Rauch



- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten • WDV-Systeme
- Fassadenanstriche • Bodenverlegung

Bachstraße 25 • 35768 Siegbach
02778 2378 • Mobil 0171 8521647
www.malerbetriebruch.de

NATURKRAFT HILK

Garten- und Landschaftspflege
Forst- und Baggerarbeiten

- ✱ Baumfällungen ✱ Mulcharbeiten
- ✱ Heckenschnitt ✱ Pflasterarbeiten
- ✱ Natursteinmauern ✱ L-Steinmauern
- ✱ Abrissarbeiten ✱ Zaunbau

Max Hilk Garten- und Landschaftspflege
Forst- und Baggerarbeiten

Langwiese 8 | 35756 Mittenaar-Ballersbach
Tel: 0151 72844626 + 0175 7112276
info@naturkraft-hilk.de | www.naturkraft-hilk.de



ÖKO-TEST

wohl und warm
Holzpellets 15 kg Sackware

sehr gut

ÖKO-TEST-Magazin, 11/23
14 Produkte im Test,
davon 1x sehr gut



wohl und warm
Heimwärme – Pelletwärme

Holzpellets und BioBriketts aus eigener Herstellung



Erzeugung
nachhaltiger
Waldwirtschaft



Bestellservice für Lieferungen:

02772 576439-20 • mittenaar@wohlundwarm.de
Mo - Fr: 8 - 17 Uhr • Sa: 8 - 13 Uhr

Selbstabholung im Lagerverkauf:

Hauptstraße 36 • 35756 Mittenaar
Di: 16 - 18 Uhr • Do: 16 - 18 Uhr • Sa: 8 - 15 Uhr

wohlundwarm.de/mittenaar

VdK OV Eisemroth/Übernthal: Einladung zum Spielenachmittag

SOZIALVERBAND

VdK

HESSEN-THÜRINGEN

Es ist wieder soweit. Der Ortsverband Eisemroth/Übernthal lädt alle Interessierten zu einem Spielenachmittag für **Montag, den 17.08.2026 ab 15:00 Uhr** ins **Gemeindehaus Eisemroth** ein.

Es gibt keine Altersbeschränkung und die Einladung richtet sich an jeden der Lust an Gesellschaftsspielen und geselliges Beisammensein hat, nicht nur an VdK-Mitglieder.

Spiele wie „Mensch ärgere dich nicht“, UNO, Rommé, und Würfelspiele wie Kniffel etc. werden angeboten. Skat und Doppelkopf wird auch gespielt. Wer weitere Spielwünsche hat: kein Problem einfach Spiel mitbringen.

Wer schlecht zu Fuß ist kann auch abgeholt werden. Dazu bitte bei Beate Weber 02778/2937 oder Franz Kämpf 02778/2305 melden. Zuletzt konnten wir uns über insgesamt 20 Teilnehmende freuen. Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen.

Fragen und Anregungen gerne an ov-eisemroth@vdk.de

SG TRINGENSTEIN OBERNDORF e.V.

TRADITIONELLER ELFMETERPOKAL

29.08.2026, 14 Uhr, Rasenplatz Tringenstein

Für Essen und Getränke ist bestens gesorgt!

Regelwerk
5 Spieler pro Team
Startgeld 20 €

Anmeldung
bis zum 23.08.2026 über Instagram
oder
WhatsApp an Lea Schneider:
0151 18795163

Young Voices Mittenaar

2. Mittenaarer HATSCHELFEST

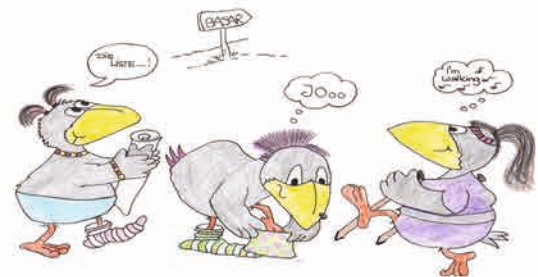
05.09.2026 | **DGH Ballersbach** | **16:00 Uhr**

Eintritt frei

Knusprige, leckere Hatschel
Frisches Bier vom Fass

Wir freuen uns auf Euch!

Kinderkleider- & Spielzeugbörse der Siegbacher Rabenmütter



- Wo?** Bürgerhaus Eisemroth
Austraße 23, 35768 Siegbach Eisemroth
- Wann?** 27.09.2026 von 14:30-16:00 Uhr
Einlass für Schwangere mit Begleitperson ab 14:00 Uhr
- Was?** Alles was „Kind“ im Herbst & Winter so braucht
- Wie?** Anmeldung: www.basarlino.de/UD20

Mit leckerem Kuchen zum Mitnehmen

Nach Größen vorsortiert (56-176) und auf Flecken und Löcher kontrolliert!

2nd-Hand-Basare der Rabenmütter, Bürgerhaus Eisemroth, Austraße 23, 35768 Siegbach-Eisemroth
Kontakt unter: www.rabenmuetter.siegbach@web.de

Hessische Landesmeisterschaft Bogen im Freien in Ballersbach – Ein heißes Wochenende voller sportlicher Höchstleistungen

Am 11. und 12. Juli durfte der Schützenverein Ballersbach die Hessische Landesmeisterschaft im Bogenschießen unter freiem Himmel ausrichten. Rund zwei Tage lang war unser Sportgelände Treffpunkt für die besten Bogenschützinnen und Bogenschützen aus ganz Hessen – und das bei hochsommerlichen Temperaturen von bis zu 34 Grad.

Die Hitze verlangte allen Beteiligten einiges ab. Dennoch ließen sich weder Sportler noch Helfer die gute Laune verderben. Im Gegenteil: Die Stimmung auf und neben dem Platz war durchweg hervorragend.



Trotz der anspruchsvollen Bedingungen verlief die Veranstaltung reibungslos, worüber sich nicht nur das gesamte Organisa-

tionsteam, sondern auch die zahlreichen Gäste und der Hessische Schützenverband sehr zufrieden zeigten. Der Verband lobte insbesondere die hervorragende Organisation sowie den Einsatz der vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer.



Zur offiziellen Begrüßung der Teilnehmer konnten wir außerdem Bürgermeister Daniel Philipp sowie den Ersten Kreisbeigeordneten Frank Inderthal begrüßen, die den Sportlerinnen und Sportlern viel Erfolg für die Wettkämpfe wünschten.

Eine Veranstaltung dieser Größenordnung ist nur mit vielen helfenden Händen möglich. Deshalb möchten wir uns ganz herzlich bei allen bedanken, die vor und hinter den Kulissen zum Gelingen beigetragen haben. Unser besonderer Dank gilt den zahlreichen Helferinnen und Helfern des Vereins, den Eltern, den vielen Kuchenbäckerinnen und Kuchenbäckern sowie der Freiwilligen Feuerwehr Mittenaar, den Schützenvereinen Hohensolms, Herbornseelbach & Ehringshausen, dem Haahepperverein, dem FC Aar, der SG Mittenaar, dem TV Burg, der

Firma KUBO, der Firma Steubing, der Firma SK Mietservice, dem Bauhof, Hausmeister Kleinschmitt und EDEKA Tanja Weyand für ihre Unterstützung.

Natürlich gab es aus Ballersbacher Sicht auch sportlich allen Grund zur Freude. Unsere Nachwuchsschützinnen und -schützen überzeigten mit hervorragenden Leistungen:

Einzelwertung

- Schüler B: **1. Platz** für Melina mit 496 Ringen (startete für Ehringshausen)
- Schüler B: **2. Platz** für Alia mit 484 Ringen
- Schüler A: **2. Platz** für Elena mit 574 Ringen

Mannschaftswertung

- Schüler B: **2. Platz** für den SV Ballersbach mit 1.316 Ringen
- Schüler C: **1. Platz** für den SV Ballersbach mit 775 Ringen

Damit dürfen wir uns über gleich mehrere Titel freuen: Mit Melina sowie unserer Schüler-C-Mannschaft stehen gleich zwei Landesmeister in unseren Reihen. Alia und Elena komplettieren den großartigen Erfolg als Hessische Vizemeisterinnen. Wir gratulieren Euch!

Wir sind stolz darauf, Gastgeber dieser besonderen Landesmeisterschaft gewesen zu sein und bedanken uns bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern für ein sportlich faires und rundum gelungenes Wochenende. Die vielen positiven Rückmeldungen zeigen, dass Ballersbach nicht nur sportlich, sondern auch als Gastgeber einen bleibenden Eindruck hinterlassen hat. Wir freuen uns schon jetzt auf ein Wiedersehen – hoffentlich bei ein paar Grad weniger.

Kelterbetrieb beim OGV Offenbach ab Mitte September

Auch in diesem Jahr wollen die Gartenbauer ihre Obstpresse in den Kellerräumen des Bürgerhaus Offenbach in Betrieb nehmen.

Kelterterminvergabe nur über das Kelterhandy 0151 18 90 91 92! Das Handy wird am 01. September freigeschaltet.



Der Vereinsvorstand bittet um Verständnis, wenn man beim 1. Anruf nicht sofort durchkommt. Die Telefonnummer der Anrufer wird aufgezeichnet und in der Regel erfolgt ein Rückruf.

Bitte folgende Reihenfolge unbedingt einhalten:

Zuerst Termin einholen. Dann erst die Äpfel ernten. Die Saftqualität leidet mit der Lagerdauer. Je mehr faule Äpfel um so schlechter schmeckt der Saft. Lagerdauer (kühl) höchstens 1-3 Tage bis zum Termin.

Bei dem Anruf bitte die Menge der Äpfel nach Möglichkeit genau angeben. Hinweis 1 Kartoffsack im handelsüblichen Maß = in der Regel 25 kg (½ Zentner).

An dem vergebenen Termin werden nur die vorher angegebenen Mengen gekeltert. Die ehrenamtliche Helfer des Vereins versuchen wie immer den Kelterbetrieb zur vollsten Zufriedenheit der Kunden durchzuführen.

Der Kelterbetrieb wird Mitte September starten. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Weitere Hinweise auf der Homepage www.ogv-offenbach.de

Das nächste „WiMS“
erscheint am **05. September**
Anzeigen- & Redaktionsschluss
ist um **17 Uhr** am **26. August.**



Premierenkonzert mit Clemens Bittlinger zum 175-jährigen Jubiläum des GV 1851 „Einigkeit“ Eisemroth

Ein ganz besonderes musikalisches Ereignis erwartet die Besucherinnen und Besucher im Rahmen des 175-jährigen Jubiläums des GV 1851 „Einigkeit“ Eisemroth: Der bekannte Liedermacher, Pfarrer und Buchautor Clemens Bittlinger präsentiert sein neues Konzertprogramm mit dem Titel „Endlich“.

Clemens Bittlinger gehört seit vielen Jahren zu den bekanntesten christlichen Liedermachern Deutschlands. Mit seinen einfühlsamen Liedern, inspirierenden Texten und seiner authentischen Art begeistert Clemens Bittlinger seit vielen Jahren Menschen weit über die Grenzen der kirchlichen Musikszene hinaus. Diese Lieder, Geschichten und Gedanken berühren Menschen aller Generationen. Seine Konzerte verbinden Musik, Humor, Nachdenklichkeit und Lebensfreude auf einzigartige Weise und laden zum Mitsingen und Genießen ein. Begleitet wird Clemens Bittlinger von dem kongenialen schweizer Pianisten David Plüss und dem Multiinstru-

mentalisten David Kandert (percussion & vocals). Sie sind mit dafür verantwortlich, dieses Premierenkonzert zu einem unvergesslichen Erlebnis werden zu lassen.

Der GV 1851 „Einigkeit“ Eisemroth freut sich sehr, dieses Premierenkonzert als besonderen Höhepunkt seines 175-jährigen Vereinsjubiläums präsentieren zu können. Das Jubiläum steht für eine lange Tradition des gemeinsamen Singens, der Gemeinschaft und des kulturellen Engagements im Ort – Werte, die auch in den Liedern von Clemens Bittlinger ihren Ausdruck finden.

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, diesen besonderen Konzertabend mitzuerleben. Freuen Sie sich auf Musik, die bewegt, berührt und Mut macht – und auf eine Premiere, die den festlichen Rahmen des Jubiläums auf besondere Weise bereichert.

Der GV 1851 „Einigkeit“ Eisemroth lädt herzlich ein und freut sich auf zahlreiche Gäste,

um dieses außergewöhnliche Jubiläum gemeinsam zu feiern und gerne auch noch im Anschluss bei Getränken, Snacks und mit guten Gesprächen ausklingen zu lassen.

Premierenkonzert mit Clemens Bittlinger

Wann: 19. September, 19.00 Uhr

Wo: Ev. Kirche Siegbach-Eisemroth

Veranstalter: GV 18051 „Einigkeit“ Eisemroth anlässlich seines 175-jährigen Jubiläums

Tickets erhalten Sie an der Abendkasse für 18 € und ermäßigt im Vorverkauf für 15 €!

Hierzu stehen Ihnen neben den akt. Mitgliedern, die drei genannten Vorverkaufsstellen zur Verfügung. Oder reservieren Sie Ihre Karten einfach online über die aufgeführte E-Mail-Adresse. Sie erhalten nach Eingang der Reservierung eine Mail mit den notwendigen Infos und Kontaktdaten. Mit Zahlungseingang sind Ihre Karten reserviert und liegen sicher an der Abendkasse für Sie bereit.

Clemens Bittlinger

Mit David Plüss (Piano) und David Kandert (Percussion)



Endlich

19. September 2026, ev. Kirche Siegbach-Eisemroth, 19 Uhr
„PREMIERENKONZERT“

Abendk.: 18 €, Vorverk.: 15 € Tickets im Vorverkauf bei allen aktiven Mitgliedern,
Kinder-Kiste Oberndorfer Straße 1, 35768 Siegbach-Eisemroth
Salon Koch Poststraße 32, 35080 Bad Endbach
Brillenboutique Landstraße 26b, 35080 Bad Endbach
Online: walbrecht.christina@web.de

Veranstalter: GV 1851 „Einigkeit“ Eisemroth





Second-Hand-Basar

„Die kleinen Eisbären“

Wann

Wo

Was

05.09.2026 von 11:00-13:00 Uhr
(Einlass für Schwangere bereits ab 10:30 Uhr)

DGH Bicken

Kommissionsverkauf von
vorsortierter Herbst- und
Winterbekleidung,
Spielsachen, Erstlingsausstattung,
Kinderwagen, Umstandsmode,
alles „Rund um’s Kind“

Der Erlös geht an die Voraus-Helfer und die
Minifeuerwehr der Feuerwehr Mittenaar.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!

SG Tringenstein / Oberndorf e. V. – Aartalpokal auf dem Rasenplatz

Eine erfolgreiche Turnierwoche liegt hinter uns. Der Aartalpokal auf unserem Rasenplatz in Tringenstein war geprägt von spannenden Spielen, fairen Begegnungen und einer tollen Atmosphäre.

Ein großes Dankeschön gilt vor allem unseren zahlreichen Helferinnen und Helfern. Ob beim Auf- und Abbau, bei den vielen Diensten während der Turnierwoche oder bei der Nachbereitung – ohne diesen Einsatz wäre eine solche Veranstaltung nicht möglich gewesen. Auch wenn die Woche für viele Aktive mit viel Arbeit verbunden war, hat sich der Aufwand gelohnt und einmal mehr gezeigt, was mit einem starken Miteinander möglich ist.



1. Platz: SK Herbornseelbach

Ein besonderer Dank geht zudem an Bürgermeister Maik Trumpfheller, der uns bei der Fertigstellung unseres Rasenplatzes im Vorhinein tatkräftig unterstützt hat. Ebenso bedanken wir uns herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr Tringenstein für die Unterstützung bei den Diensten am Freitagabend.



Sportlich setzte sich im Finale der SK Herbornseelbach durch und gewann den

Aartalpokal. Die SG Aartal belegte den zweiten Platz. Im Spiel um Platz drei konnte sich die SG Mittenaar gegen den TSV Altenkirchen durchsetzen.

Wir sind stolz auf eine gelungene Turnierwoche und bedanken uns bei allen, die zum Erfolg des Aartalpokals beigetragen haben.

Einladung zum Spielenachmittag

Der VdK OV Ballersbach lädt interessierte Bürgerinnen und Bürger für den Spielenachmittag am 17.08.2026 ein. Los geht es mit Spiel, Spaß und Spannung um 15 Uhr im Gemeindehaus, Backhaus Weg in Ballersbach. Bei Brett, Würfel Spielen und Unterhaltung können wir ein paar lustige Stunden verbringen. Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Das Vorstandsteam des VdK OV Ballersbach grüßt euch herzlich und freut sich auf euer kommen. (Nächster Termin 21.09.2026)



DER SVE EISEMROTH LÄDT EIN ZUM

EINHEITSFRÜHSCHOPPEN

MIT GERÄUCHERTEN FORELLEN

3. OKTOBER | AB 10:30
SPORTHEIM EISEMROTH

VORBESTELLUNG
ERFORDERLICH UNTER:
ARMIN SCHILKE 02778 / 6020

ZUM SOFORT ESSEN ODER ZUM MITNEHMEN
ZUBEREITUNG VOR ORT




BOCKWURST
WIRD AUCH
ANGEBOTEN



Die Krümelmonster laden ein zur

Second-Hand-Börse

- Rund ums Kind -

am Samstag, den 12.09.2026

von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Einlass für Schwangere & 1 Begleitperson ab 13.30 Uhr
(Bitte Mutterpass mitbringen!)

im Dorfgemeinschaftshaus Ballersbach

Verkäufer-Anmeldung
Alle Verkäufer-Nummern sind vergeben!
Es gibt eine Warteliste
info.de/TT91



Basare der Krümelmonster Ballersbach

[kruemelmonster_ballersbach](#)



Forst- u. Gartendienst

Oliver Minotti

Telefon 0175 70 78 392

- Baumfällung
- Sonderbaumfällung
- Baumkappung
- Wurzelentfernung
- Heckenschnitt
- Mäh- und Mulch-arbeiten
- Freischneidearbeiten
- Obstbaumschnitt
- forstwirtschaftliche Dienstleistungen
- Minibaggerarbeiten
- ... und vieles mehr!



Email: forstbetrieb-minotti@live.de

**Anmessen von flachgestrickten Kompressionsstrümpfen**

In Ihrer Hinterland Apotheke erhalten Sie durch unser speziell ausgebildetes Team individuell angemessene **flachgestrickte Kompressionsstrümpfe**, die vor allem zur Behandlung von Lymph- und Lipödem verwendet werden.

Natürlich messen wir Ihnen auch **rundgestrickte Kompressionsstrümpfe** an z.B. bei Venenerkrankungen.

Vereinbaren Sie gleich Ihren Termin:

telefonisch unter 02776 9 10 00
oder auf unserer Homepage.



Zur Homepage und
Terminvereinbarung

**Hausbesuche
möglich!**

HINTERLAND APOTHEKE HARTENROD

Hauptstr. 52 • 35080 Hartenrod • Telefon 02776 9 10 00

**FENSTER & TÜREN
VERKAUF!**

JETZT ZUGREIFEN & SPAREN!



LIEFERUNG
AB 5 ELEMENTEN
KOSTENFREI
BIS AN DIE
BORDSTEINKANTE



MONTAGE-
MATERIAL
BIETEN WIR IHNEN
GERNE MIT AN

- ✓ KURZFRISTIG LIEFERBAR
- ✓ TOP QUALITÄT & SERVICE
- ✓ PERSÖNLICHE BERATUNG
- ✓ MASSGESCHNEIDERTE ANGEBOTE

KEVIN BIEK

UNSERE LEISTUNGEN



TÜREN



FENSTER

Industriestraße 5 • 35756 Mittenaar • Tel.: 0 27 72 64 977 36 • www.biek-holzbau.de

**BADSANIERUNG**

Barrierefreie
Wellness-Oase
Professionell +
zuverlässig

**ALEXANDER BIEK
MEISTERBETRIEB**

im Maurer- und Betonbauerhandwerk
& Gebäudeenergieberater (HWK)

- Maurerarbeiten
- Bäder + barrierefreie Umbauten
- Trockenbau
- Außenanlagen
- Balkon- + Treppensanierung
- Colorquarzbeläge
- Fliesen + Natursteinarbeiten
- Feuchte + Schimmelpilzsanierung

Industriestraße 5 • 35756 Mittenaar • Tel.: 0 27 72 642 49 • www.biek-bauunternehmen.de